

**A-02**  
**TV Bundle**



AUDEARA

<b>ENGLISH</b>	
A-02 TV BUNDLE GUIDE .....	5
<b>DEUTSCH</b>	
A-02 TV-PAKET – ANLEITUNG.....	33
<b>ESPAÑOL</b>	
GUÍA DEL LOTE A-02 TV.....	61
<b>FRANÇAIS</b>	
A-02 GUIDE DES BOUQUETS TV .....	89
<b>ITALIANO</b>	
GUIDA AL PACCHETTO TV A-02.....	117
<b>MAGYAR</b>	
A-02 TV CSOMAG, HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ .....	145
<b>NEDERLANDS</b>	
A-02 TV-BUNDELGIDS.....	173
<b>POLSKI</b>	
PRZEWODNIK PO ZESTAWIE TELEWIZYJNYM A-02 .....	201

**ENGLISH**  
**A-02 TV BUNDLE GUIDE**

# Contents

## OVERVIEW

What's in the box	6
Headphones overview	8
TV Streamer overview	10

## HEADPHONES

Connect your Headphones	13
Tailor your Headphones	17
Headphones tips	18

## TV STREAMER

Connect your TV Streamer	21
Connect to additional devices	28

# What's in the box



Headphones



Carry Case

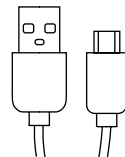


TV Streamer

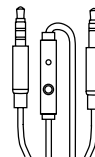


Accessory Bag

## HEADPHONES ACCESSORIES



USB-C  
Power Cable

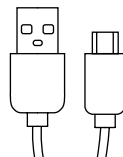


3.5mm Audio Cable  
(with microphone)

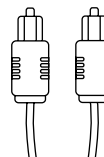


Carabiner

## TV STREAMER ACCESSORIES



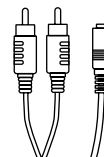
USB-C  
Power Cable



Digital Optical  
Audio Cable



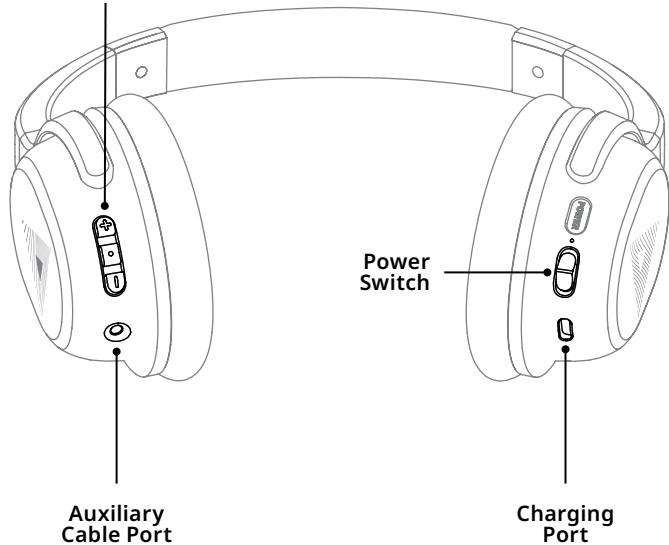
Analog  
Audio Cable



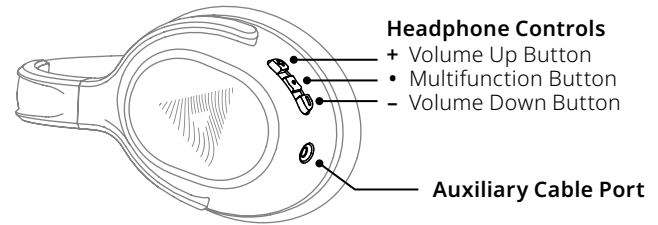
AV Adapter  
Cable

# Headphones

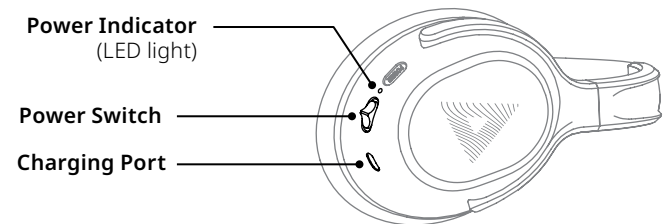
Left Ear Cup  
Headphone Controls



LEFT EAR CUP

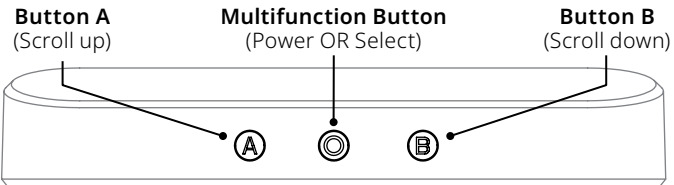


RIGHT EAR CUP

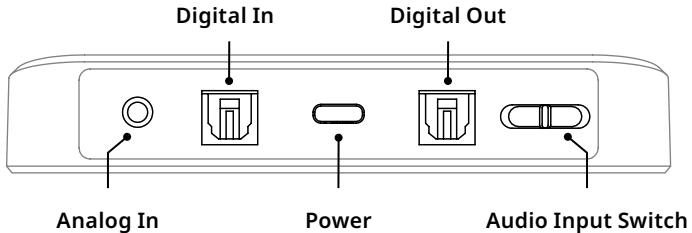


# TV Streamer

## FRONT VIEW



## BACK VIEW

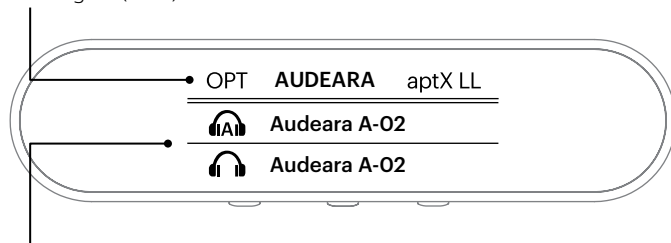


## TOP VIEW

The below display areas will appear on screen when powered on.

### Audio input selection

- ▶ Analog (AUX)
- ▶ Digital (OPT)



### Connected device(s)

A list of connected devices will appear here when paired. The headphone icon will change to indicate if the device is connected:



Paired and connected



Paired and disconnected



# Connect your Headphones

Congratulations for putting your hearing health first by choosing Audeara. We're excited to help you feel connected and rediscover the joy of listening.

Your Audeara Headphones can connect to any Bluetooth® enabled device. This allows you to enjoy music and make audio and video calls wirelessly.

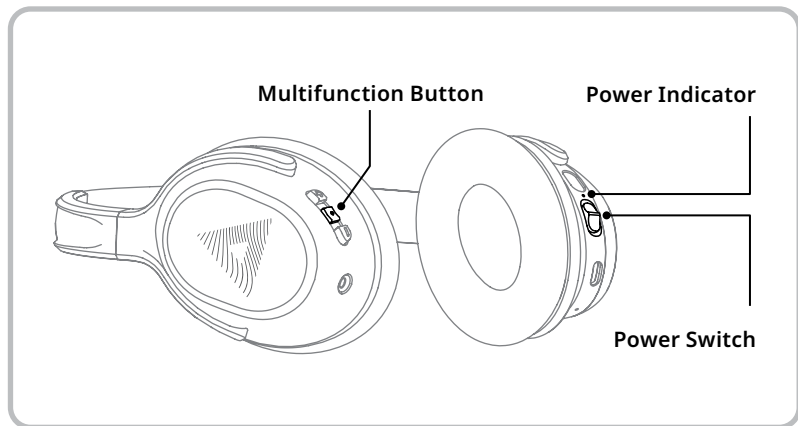
## 1. Place your Headphones in Pairing Mode

Power your Headphones on by flicking the Power Switch up

- ▶ This will make the Power Indicator flash blue.
- ▶ Your Headphones will also provide an audible prompt that says “Power On”.

Hold down the Multifunction (middle) Button for three seconds

- ▶ This will make the Power Indicator flash blue and red.
- ▶ When in pairing mode, your Headphones will also provide an audible prompt that says “Pairing” followed by a repeated chime while in pairing mode.



## 2. Connect to a mobile device

On your mobile device, navigate to Settings > Bluetooth and ensure Bluetooth is turned on

- ▶ You should see “Audeara A-02” in the device list. If it doesn’t appear, see step 1.

Tap on “Audeara A-02” to pair to your device

- ▶ Once the device is connected, your Headphones will stop flashing blue and red and you will also hear an audible prompt that says “Connected”.

## 3. Connect to a second mobile device (optional)

Your Headphones can pair to two devices at the same time

- ▶ With your Headphones already connected to the first device, repeat steps 1 and 2 with the second device.
- ▶ Turn your Headphones off and then on again using the Power Switch to connect to both paired devices.





# Experience sound tailored to you

Now that you've connected your Headphones to your mobile device, you can tailor your Headphones to your hearing profile with the Audeara app.

We all hear differently - even your left ear hears differently to your right. Connect your Audeara Headphones to our app and take a simple hearing health check in just minutes.

Use your results to tailor your Audeara Headphones to your individual hearing profile.

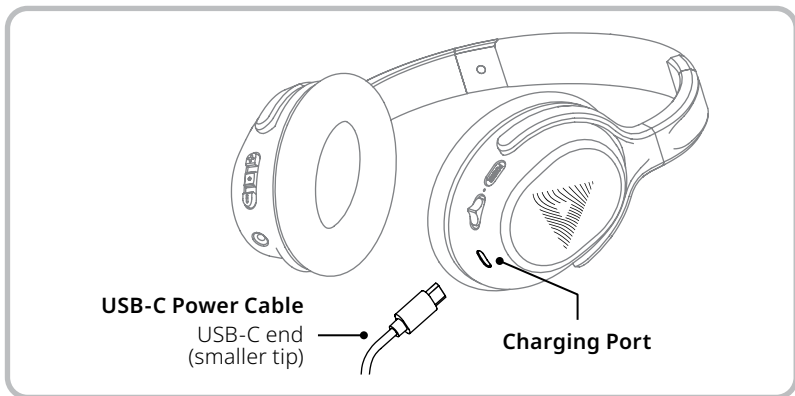
Once tailored, your Headphones store your hearing profile regardless of what device you connect to. You can change your profile at any time using the Audeara app.



Scan to  
Download



# Headphone tips



## POWER INDICATOR



**Red LED** indicates that the Headphones are charging.



**Blue LED** indicates that the Headphones are charged.

## Charging your Headphones

Your Headphones have a battery life of 30+ hours

- ▶ Use the USB-C Power Cable provided to charge your Headphones.
- ▶ Insert the USB-C end (smaller tip) into the port on the right earcup of the Headphones.
- ▶ Insert the USB-A (bigger tip) into a USB power source. At this stage you will see the Power Indicator light up on the Headphones.

## Multifunction Button

Answer or end a phone or video call

- ▶ If you receive a phone call to a connected mobile device while wearing your Headphones, press the Multifunction Button to answer or hang up.

Pause or play your music

- ▶ If listening to music, press the Multifunction Button to pause or play your music.

## Carry case

Travel with your Headphones

- ▶ Clip the provided Carabiner to the carry case for easy travel.



# Connect your TV Streamer

Follow the instruction overleaf to learn how to:

1. Power your TV Streamer.
2. Connect your TV Streamer to your TV with three options depending on your TV audio output.

## PLEASE NOTE

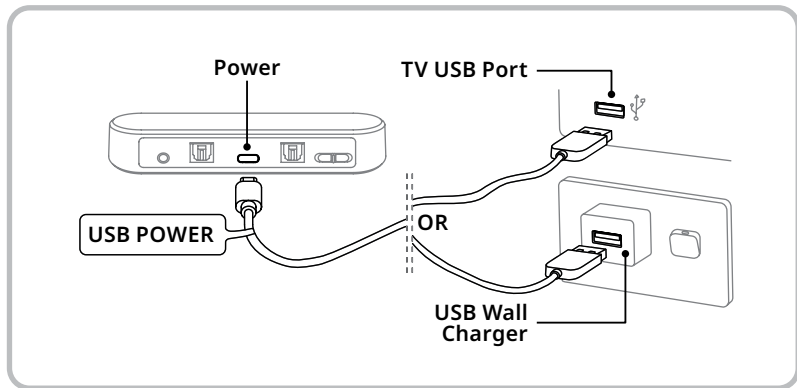
**Your Audeara Headphones are pre-paired to the TV Streamer out of the box**

To watch TV with your Headphones, simply set up your TV Streamer and turn on your Headphones.

## 1. Power your TV Streamer

The TV Streamer is powered by the USB Power Cable provided

- ▶ Connect the USB-C end (smaller tip) into the back of the TV Streamer.
- ▶ Connect the USB-A end (bigger tip) into your TV **OR** a USB wall charger. Note: USB wall charger is not provided.



When powered on, you will see the TV Streamer home screen

- ▶ If you don't see this screen, ensure your TV or wall charger is powered on.
- ▶ For more information about the home screen, see page 9.

## 2. Connect your TV Streamer to your TV

There are three options depending on your TV audio output.

Choose the option that's right for you and follow the instructions overleaf to connect to your TV.



### OPTION A

- ▶ For TVs with Digital Optical Audio Output
- ▶ Most modern TVs will require this option



### OPTION B

- ▶ For TVs with 3.5mm Headphone Audio Output



### OPTION C

- ▶ For TVs with RCA Audio Output (red/white ports)

### PLEASE NOTE

#### Turning your TV Streamer on/off

There's no need to turn your TV Streamer off. However, if you wish to do so, hold down the middle Multifunction Button for 3 seconds until powered on or off.

## OPTION A

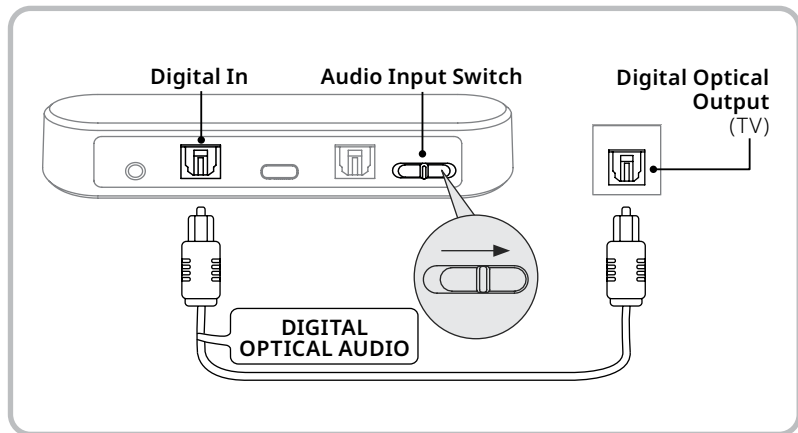
### TV with Digital Optical Audio Output

Connect the TV Streamer to the TV with the provided Digital Optical Audio cable

- ▶ Remove plastic caps on both ends of the cable.
- ▶ Plug one end of the cable into the TV Streamer at Digital In, and the other end into the Digital Optical Output of your TV.

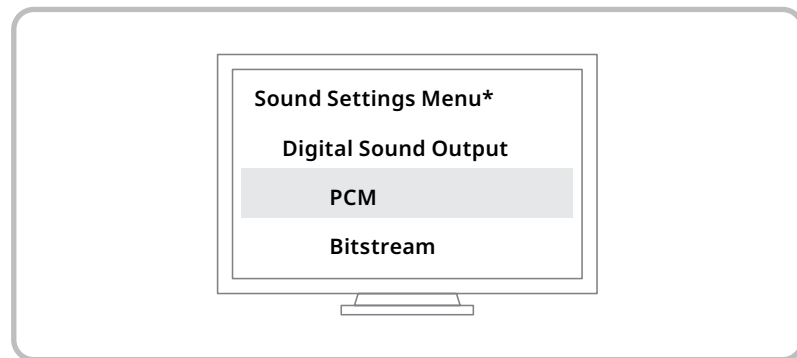
Select Digital as the Audio Input option on the TV Streamer

- ▶ Slide the Audio Input Switch to the right to select Digital.



Ensure PCM is selected in your TV audio settings

- ▶ Open the Settings menu on your TV.
- ▶ Select Sound Settings, then select either: Additional Settings / Advanced Settings / SPDIF Settings.\*
- ▶ Select either: Digital Sound Output / Audio Format.^
- ▶ Select PCM.



#### PLEASE NOTE

\* Every TV is different – the appearance and language of the settings menu may vary slightly depending your TV.

^ HDMI Audio Format is not the same as Audio Format.

## OPTION B

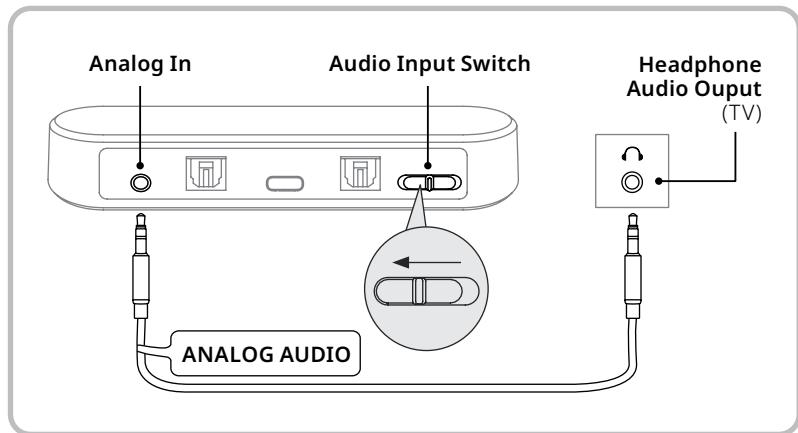
### TV with 3.5mm Headphone Audio Output

Connect the TV Streamer to the TV with the provided Analog Audio cable

- ▶ Plug one end of the cable into the TV Streamer at Analog In, and the other end into the Headphone Audio Output of your TV.

Select Analog as the Audio Input option on the TV Streamer

- ▶ Slide the Audio Input Switch to the left to select Analog.



## OPTION C

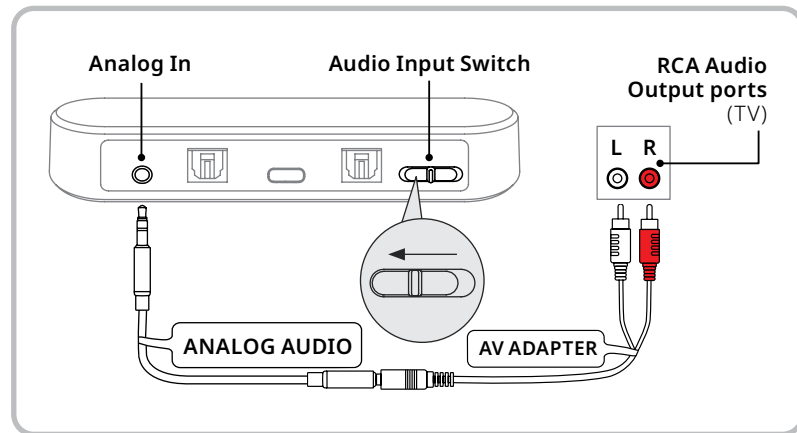
### TV with RCA Audio Output (red/white ports)

Connect the TV Streamer to the TV with the provided Analog Audio and AV Adapter cables

- ▶ Plug one end of the Analog Audio cable into the TV Streamer at Analog In, and connect the other end to the AV Adapter.
- ▶ Plug the other ends of the AV Adapter into the matching red/white RCA Audio Output ports in your TV.

Select Analog as the Audio Input option on the TV Streamer

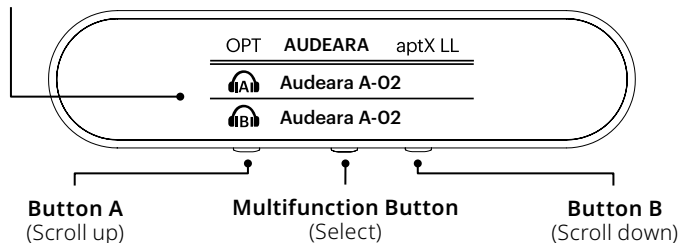
- ▶ Slide the Audio Input Switch to the left to select Analog.



# Additional devices

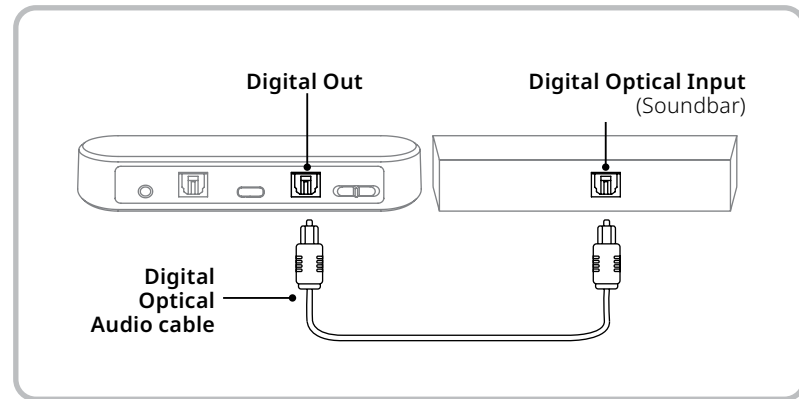
## Connected device(s)

Headphone icons will have an A or B to differentiate between connected devices.



## Connect to a second pair of Headphones

- ▶ Put your Headphones into pairing mode (refer to Step 1 in the 'Connect your Headphones' section of this guide).
- ▶ Hold down button A or B on your TV Streamer for 3 seconds; the screen will now say "Searching..."
- ▶ Using buttons A and B to scroll up and down, navigate to the Headphones you wish to connect to on the screen.
- ▶ Select the Headphones by pressing the Multifunction Button on your TV Streamer. You will hear an audible prompt from your Headphones that says "Connected".



## Connect a sound bar

- ▶ This option is only available if you have already connected your TV Streamer to your TV with Option A in the 'Connect your TV Streamer' section of this guide.
- ▶ To connect to your sound bar, you will need an additional Digital Optical Audio cable (not provided). Plug one end into the TV Streamer at Digital Out, and the other end into the soundbar.

## FCC- UND IC-ERKLÄRUNG

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen verkraften, einschließlich Interferenzen, die unerwünschte Betriebszustände bewirken können.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## INTERFERENZERKLÄRUNG DER FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION

Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen funktechnische Störungen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es funktechnische Störungen verursachen. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass bei einzelnen Installationen funktechnische Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollten der Anwender versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- Hilfe eines Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers.

## FCC-WARNUNG

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt sind, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

## RoHS-KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU der Europäischen Union zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS).

## IC-KONFORMITÄTSEKLÄRUNG

Dieses Gerät enthält lizenzbefreite(n) Sender/ Empfänger, die den lizenzbefreiten RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss alle funktechnischen Störungen verkraften, einschließlich solchen, die unerwünschte Betriebszustände des Geräts bewirken können.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## IC DECLARATION DE CONFORMITÉ

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils

radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## WEE-HINWEIS



Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass es nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen sind Sie dafür verantwortlich, Ihre Altgeräte zu entsorgen, indem Sie sie an einer ausgewiesenen Recyclingstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgeben. Durch die Trennung und das Recycling Ihrer Altgeräte bei der Entsorgung tragen Sie zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei und stellen sicher, dass die Geräte auf eine Weise recycelt werden, die zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt beiträgt.

Audeara bietet seinen Kunden die Möglichkeit, Produkte am Ende ihrer Nutzungsdauer zum Recycling an Audeara zurückzugeben. Dafür zugelassene Produkte sind mit dem oben abgebildeten WEEE-Symbol gekennzeichnet. Die Kosten für die Rücksendung eines zugelassenen Produkts an Audeara trägt der Absender.



# Inhalt

## ÜBERSICHT

Lieferumfang	34
Kopfhörer – Übersicht	36
TV-Streamer – Übersicht	38

## KOPFHÖRER

Kopfhörer verbinden	41
Kopfhörer anpassen	45
Tipps zum Kopfhörer	46

## TV STREAMER

TV-Streamer verbinden	49
Mit weiteren Geräten verbinden	56

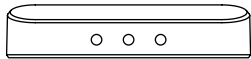
# Lieferumfang



**Kopfhörer**



**Transporttasche**

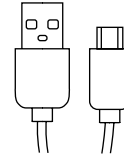


**TV-Streamer**

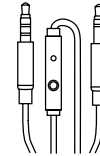


**Zubehörtasche**

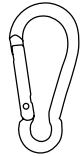
## KOPFHÖRER-ZUBEHÖR



**USB-C-  
Stromkabel**

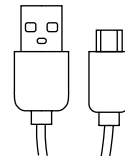


**3,5-mm-Audiokabel  
(mit Mikrofon)**

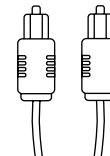


**Karabinerhaken**

## TV-STREAMER-ZUBEHÖR



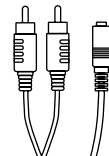
**USB-C-  
Stromkabel  
„USB POWER“**



**Optisches Digital-  
Audiokabel  
„DIGITAL OPTICAL  
AUDIO“**



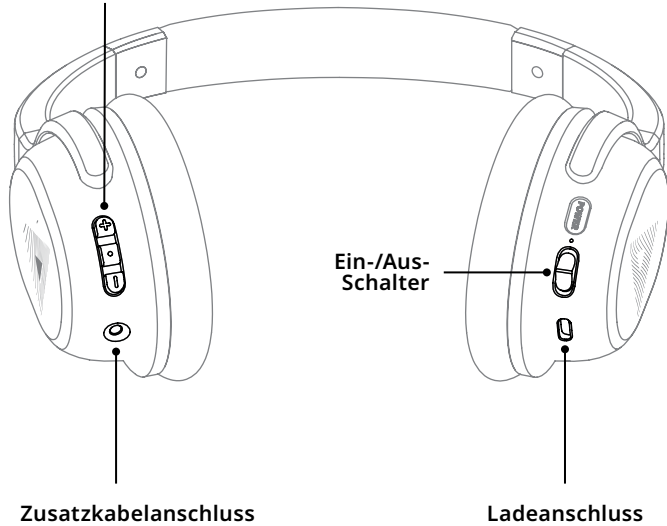
**Analog-  
Audiokabel  
„ANALOG  
AUDIO“**



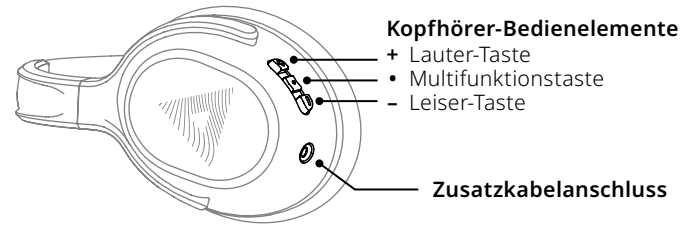
**AV-  
Adapterkabel  
„AV ADAPTER“**

# Kopfhörer

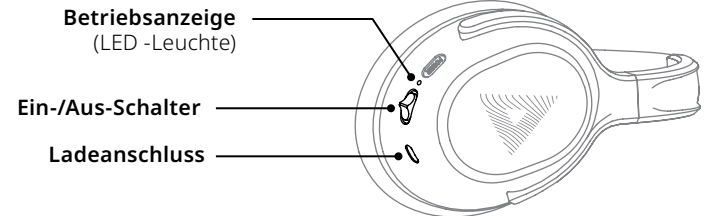
Linke Hörmuschel  
Kopfhörer-Bedienelemente



## LINKE HÖRMUSCHEL

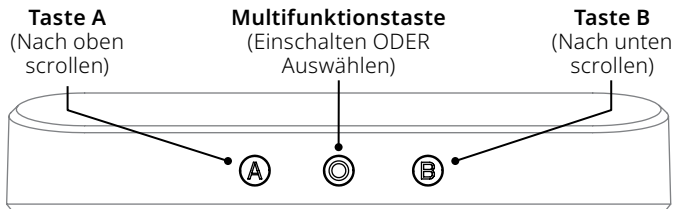


## RECHTE HÖRMUSCHEL

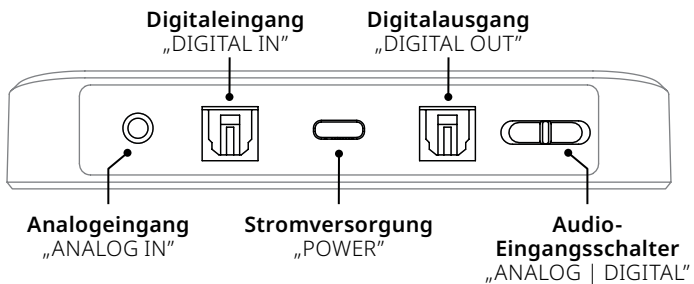


# TV-Streamer

## FRONTANSICHT



## RÜCKANSICHT

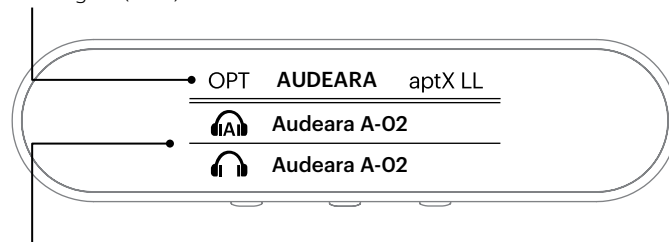


## DRAUFSICHT

Nach dem Einschalten erscheinen die folgenden Anzeigebereiche:

### Wahl des Audioeingangs

- ▶ Analog (AUX)
- ▶ Digital (OPT)



### Verbundene(s) Gerät(e)

Eine Liste der verbundenen Geräte, wenn sie gekoppelt sind. Das Kopfhörersymbol ändert sich, um anzuzeigen, ob er verbunden ist:



Gekoppelt und verbunden



Gekoppelt und nicht verbunden



# Kopfhörer verbinden

Vielen Dank, dass Sie sich für Audeara entschieden haben und Ihrer Hörgesundheit höchste Priorität einräumen. Wir freuen uns darauf, Ihnen zu helfen, sich verbunden zu fühlen und die Freude am Hören wiederzuentdecken.

Ihr Audeara-Kopfhörer kann mit jedem Bluetooth®-fähigen Gerät verbunden werden. So können Sie kabellos Musik hören und Audio- und Videoanrufe tätigen.

## HINWEIS

**Ihr Audeara-Kopfhörer ist werkseitig schon mit dem TV-Streamer gekoppelt**

Um mit Ihrem Kopfhörer fernzusehen, richten Sie einfach Ihren TV-Streamer ein und schalten dann den Kopfhörer ein.

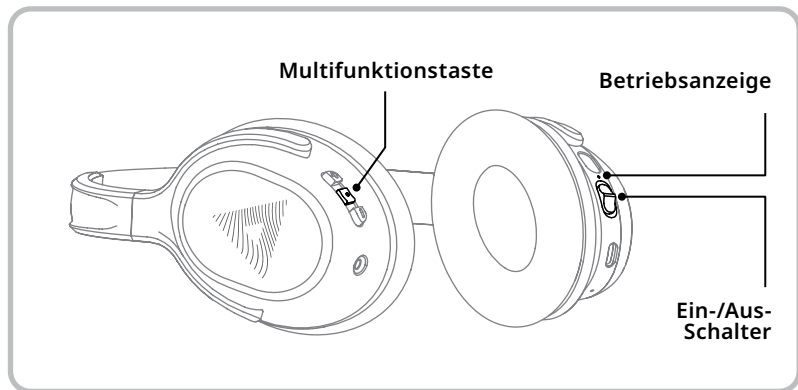
## 1. Kopplungsmodus des Kopfhörers aktivieren

**Einschalten:** Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter nach oben

- ▶ Die Betriebsanzeige blinkt blau.
- ▶ Im Kopfhörer ertönt die Ansage „Power On“ („Eingeschaltet“).

**Halten Sie die Multifunktions-taste (Mitte) drei Sekunden lang gedrückt**

- ▶ Die Betriebsanzeige blinkt blau und rot.
- ▶ Wenn sich Ihr Kopfhörer im Kopplungsmodus befindet, ertönt außerdem die Ansage „Pairing“ („Koppeln“), gefolgt von einem wiederkehrenden Signalton, solange der Kopplungsmodus aktiv ist.



## 2. Mit Mobilgerät verbinden

Navigieren Sie auf Ihrem Mobilgerät zu Einstellungen > Bluetooth und überprüfen Sie, ob Bluetooth aktiviert ist

- ▶ Es sollte „Audeara A-02“ in der Geräteliste erscheinen. Wenn es nicht erscheint, siehe Schritt 1.

**Tippen Sie auf „Audeara A-02“, um Ihr Gerät zu koppeln**

- ▶ Sobald das Gerät verbunden ist, stoppt das blaue und rote Blinken des Kopfhörers und es ertönt die Ansage „Connected“ („Verbunden“).

## 3. Mit einem zweiten Mobilgerät verbinden (optional)

**Ihr Kopfhörer kann mit zwei Geräten gleichzeitig gekoppelt werden**

- ▶ Wenn der Kopfhörer bereits mit dem ersten Gerät verbunden ist, wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 mit dem zweiten Gerät.
- ▶ Schalten Sie Ihren Kopfhörer mit dem Ein-/Aus-Schalter aus und wieder ein, um eine Verbindung mit beiden gekoppelten Geräten herzustellen.



# Erleben Sie einen auf Sie zugeschnittenen Sound

Nachdem Sie Ihren Kopfhörer mit Ihrem Mobilgerät verbunden haben, können Sie ihn nun mit der Audeara-App an Ihr Hörprofil anpassen.

Jeder Mensch hört anders – sogar das linke Ohr hört anders als das rechte. Verbinden Sie Ihren Audeara-Kopfhörer mit unserer App und führen Sie in nur wenigen Minuten einen einfachen Hörtest durch.

Passen Sie Ihren Audeara-Kopfhörer anhand Ihrer Ergebnisse an Ihr individuelles Hörprofil an.

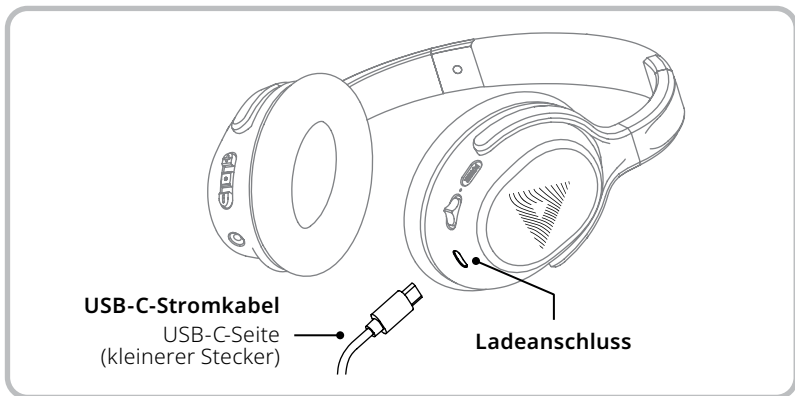
Nach der Anpassung bleibt Ihr Hörprofil im Kopfhörer gespeichert – unabhängig davon, mit welchem Gerät Sie ihn verbinden. Sie können Ihr Profil jederzeit über die Audeara-App ändern.



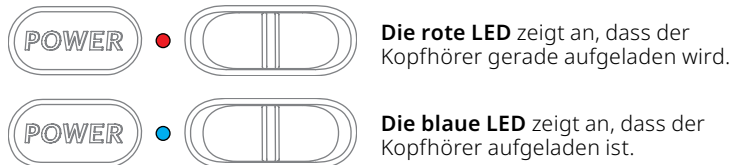
Zum  
Download  
Scannen



# Tipps zum Kopfhörer



## BETRIEBSANZEIGE



## Audereara-Kopfhörer aufladen

Ihr Kopfhörer hat eine Akkulaufzeit von über 30 Stunden

- ▶ Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Stromkabel, um Ihren Kopfhörer aufzuladen.
- ▶ Stecken Sie die USB-C-Seite (kleinerer Stecker) in den Anschluss an der rechten Hörmuschel des Kopfhörers.
- ▶ Stecken Sie die USB-A-Seite (größere Stecker) in eine USB-Stromquelle. Die LED am Kopfhörer leuchtet auf.

## Multifunktionstaste

Annehmen oder Beenden eines Telefon- oder Videoanrufs

- ▶ Wenn auf einem verbundenen Mobilgerät ein Anruf eingeht, solange Sie Ihre Kopfhörer tragen, drücken Sie die Multifunktionstaste, um den Anruf anzunehmen oder aufzulegen.

Musik pausieren oder abspielen

- ▶ Wenn Sie Musik hören, drücken Sie die Multifunktionstaste, um Ihre Musik anzuhalten oder abzuspielen.

## Transporttasche

Ihr Kopfhörer unterwegs

- ▶ Mit dem mitgelieferten Karabinerhaken lässt sich die Transporttasche leicht transportieren.





# TV-Streamer verbinden

Die umseitigen Anweisungen informieren Sie darüber, wie Sie:

1. Den TV-Streamer einschalten.
2. Ihren TV-Streamer an Ihr Fernsehgerät anschließen, mit drei Optionen je nach Audioausgang Ihres Fernsehgeräts.

## HINWEIS

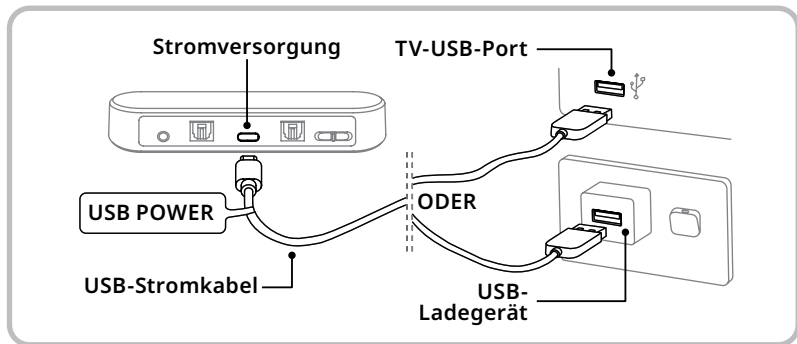
**Ihr Audeara-Kopfhörer ist werkseitig schon mit dem TV-Streamer gekoppelt**

Um mit Ihrem Kopfhörer fernzusehen, richten Sie einfach Ihren TV-Streamer ein und schalten dann den Kopfhörer ein.

## 1. TV-Streamer einschalten

Der TV-Streamer wird über das mitgelieferte USB-C-Stromkabel mit Strom versorgt

- ▶ Stecken Sie die USB-C-Seite (kleinerer Stecker) in die Rückseite des TV Streamers.
- ▶ Schließen Sie die USB-A-Seite (größerer Stecker) an Ihr Fernsehgerät **ODER** ein USB-Ladegerät an. Hinweis: Das USB-Ladegerät gehört nicht zum Lieferumfang.



Nach dem Einschalten erscheint der Startbildschirm des TV-Streamers

- ▶ Wenn dieser Bildschirm nicht angezeigt wird, vergewissern Sie sich, dass Fernseher und Ladegerät eingeschaltet sind.
- ▶ Weitere Informationen zum Startbildschirm finden Sie auf Seite 11.

## 2. TV-mit Fernsehgerät verbinden

Für den Audioausgang Ihres Fernsehgeräts stehen drei Optionen zur Verfügung

Wählen Sie die passende Option und folgen Sie den umseitigen Anweisungen, um die Verbindung zu Ihrem Fernsehgerät herzustellen.



### OPTION A

- ▶ Für Fernsehgeräte mit optischem Digital-Audioausgang
- ▶ Die meisten modernen Fernsehgeräte unterstützen diese Option



### OPTION B

- ▶ Für Fernsehgeräte mit 3,5-mm-Kopfhörer-Audioausgang



### OPTION C

- ▶ Für Fernsehgeräte mit Cinch-Audioausgang (roter/weißer Anschluss)

HINWEIS

### Ein-/Ausstellen des TV-Streamers

Sie brauchen den TV-Streamer nicht auszuschalten. Falls Sie dies dennoch wünschen, halten Sie die mittlere Multifunktions-taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist.

## OPTION A

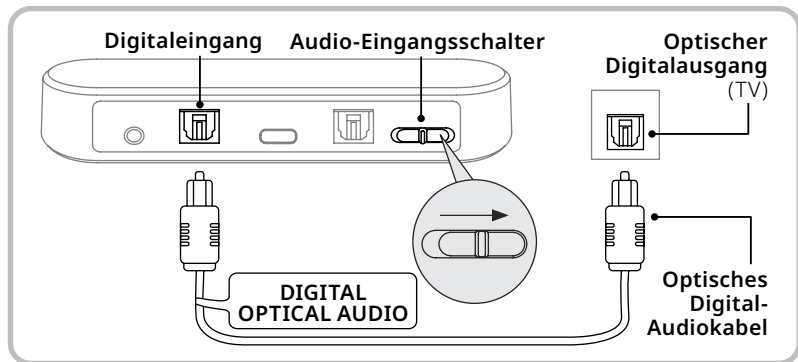
# Fernsehgeräte mit optischem Digital-Audioausgang

Verbinden Sie den TV-Streamer über das mitgelieferte Optische Digital-Audiokabel mit dem Fernsehgerät

- ▶ Entfernen Sie die Kunststoffkappen an beiden Enden des Kabels.
- ▶ Stecken Sie ein Ende des Kabels in den Digitaleingang des TV-Streamers und das andere Ende in den Optischen Digitalausgang Ihres Fernsehgeräts.

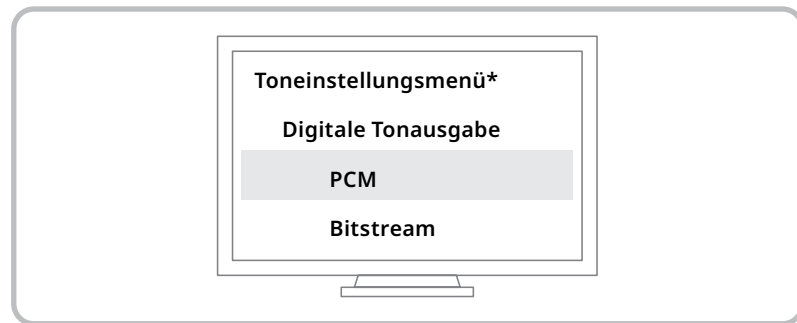
Wählen Sie „Digital“ als Audioeingangsoption auf dem TV-Streamer

- ▶ Schieben Sie den Audioeingangsschalter nach rechts, um „Digital“ zu wählen.



Überprüfen Sie, ob in den Audioeinstellungen Ihres Fernsehgeräts PCM ausgewählt ist

- ▶ Öffnen Sie das Einstellungsmenü Ihres Fernsehgeräts.
- ▶ Wählen Sie „Toneinstellungen“, und dann entweder: „Zusätzliche Einstellungen“, „Erweiterte Einstellungen“ oder „SPDIF-Einstellungen“.\*
- ▶ Wählen Sie entweder: „Digitale Tonausgabe“ oder „Audioformat“.^
- ▶ Wählen Sie PCM.



### HINWEIS

\* Jedes Fernsehgerät ist anders – Aussehen und Sprache des Einstellungsmenüs können je nach Fernsehgerät variieren.

^ Das HDMI-Audioformat ist nicht dasselbe wie das Audioformat.

## OPTION B

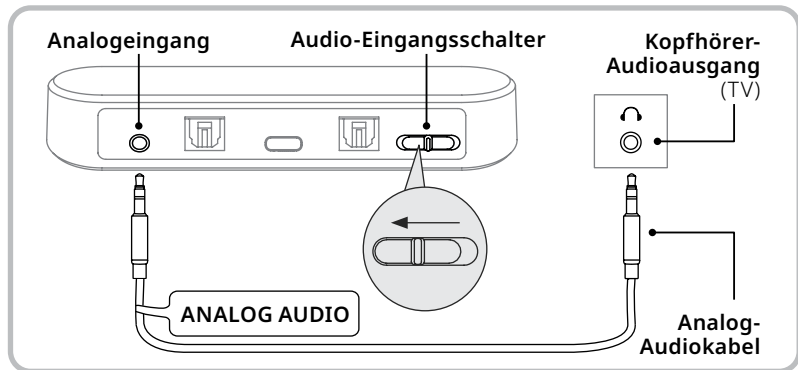
### Fernsehgerät mit 3,5-mm-Kopfhörer-Audioausgang

Verbinden Sie den TV-Streamer über das mitgelieferte Analog-Audiokabel mit dem Fernsehgerät

- ▶ Stecken Sie ein Ende des Kabels in den Analogeingang des TV-Streamers und das andere Ende in den analogen Kopfhörerausgang Ihres Fernsehgeräts.

Wählen Sie „Analog“ als Audioeingangsoption auf dem TV-Streamer

- ▶ Schieben Sie den Audioeingangsschalter nach links, um „Analog“ zu wählen.



## OPTION C

### Fernsehgeräte mit Cinch-Audioausgang

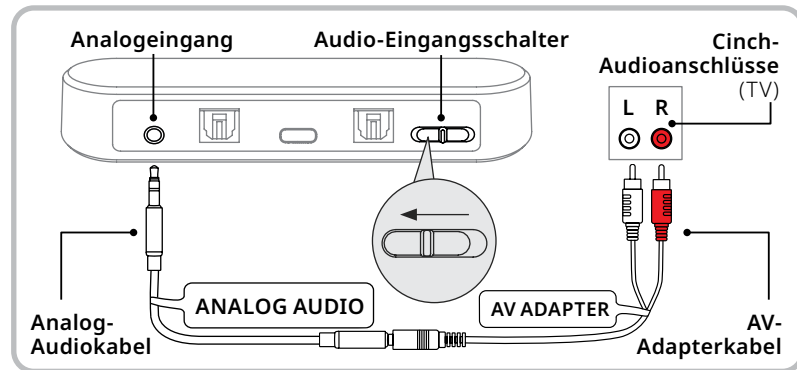
(roter/weißer Anschluss)

Verbinden Sie den TV-Streamer über die mitgelieferten Analog-Audiokabel und AV-Adapterkabel mit dem Fernsehgerät

- ▶ Stecken Sie ein Ende des Analog-Audiokabels in den Analogeingang des TV-Streamers und das andere Ende in den AV-Adapter.
- ▶ Stecken Sie die anderen Enden des AV-Adapters in die entsprechenden rot/weißen Cinch-Anschlüsse an Ihrem Fernsehgerät.

Wählen Sie „Analog“ als Audioeingangsoption auf dem TV-Streamer

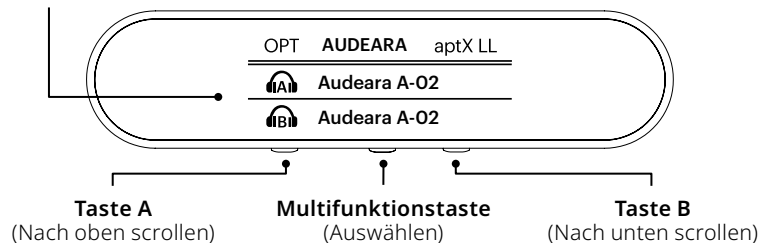
- ▶ Schieben Sie den Audioeingangsschalter nach links, um „Analog“ zu wählen.



# Weitere Geräte

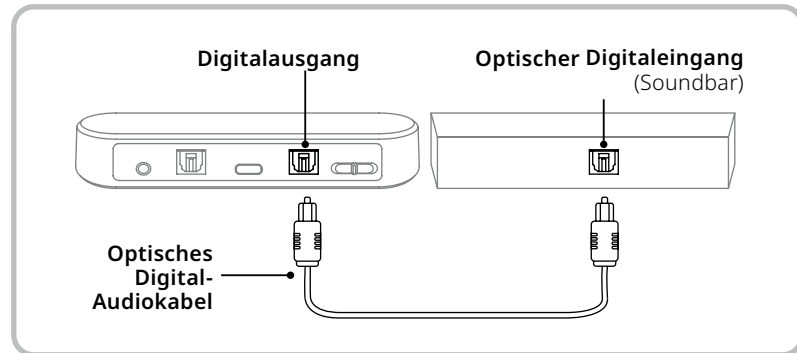
## Verbundene(s) Gerät(e)

Die Kopfhörersymbole unterscheiden sich durch „A“ oder „B“.



## Verbindung mit einem zweiten Kopfhörer

- ▶ Aktivieren Sie den Kopplungsmodus Ihres Kopfhörers (siehe Schritt 1 im Abschnitt „Kopfhörer verbinden“ in dieser Anleitung).
- ▶ Halten Sie den Knopf A oder B an Ihrem TV-Streamer 3 Sekunden lang gedrückt; auf dem Bildschirm erscheint nun „Searching...“ („Suche...“).
- ▶ Navigieren Sie mit den Tasten A und B auf dem Bildschirm zu dem Kopfhörer, den Sie verbinden möchten, und blättern Sie nach oben oder unten.
- ▶ Wählen Sie die Kopfhörer aus, indem Sie die Multifunktionstaste am TV-Streamer drücken. Im Kopfhörer ertönt die Ansage „Connected“ („Verbunden“).



## Soundbar anschließen

- ▶ Diese Option ist nur verfügbar, wenn Sie den TV-Streamer bereits mit Option A im Abschnitt „TV-Streamer verbinden“ in dieser Anleitung an Ihr Fernsehgerät angeschlossen haben.
- ▶ Für den Anschluss an Ihre Soundbar benötigen Sie ein zusätzliches Optisches Digital-Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie ein Ende in den Digitalausgang des TV-Streamers und das andere Ende in die Soundbar.

## FCC- UND IC-ERKLÄRUNG

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen verkraften, einschließlich Interferenzen, die unerwünschte Betriebszustände bewirken können.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## INTERFERENZERKLÄRUNG DER FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION

Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen funktechnische Störungen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es funktechnische Störungen verursachen. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass bei einzelnen Installationen funktechnische Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollten der Anwender versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- Hilfe eines Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers.

## FCC-WARNUNG

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt sind, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

## RoHS-KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU der Europäischen Union zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS).

## IC-KONFORMITÄTSEKLÄRUNG

Dieses Gerät enthält lizenzbefreite(n) Sender/ Empfänger, die den lizenzbefreiten RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss alle funktechnischen Störungen verkraften, einschließlich solchen, die unerwünschte Betriebszustände des Geräts bewirken können.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## IC DECLARATION DE CONFORMITÉ

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils

radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## WEE-HINWEIS



Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass es nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen sind Sie dafür verantwortlich, Ihre Altgeräte zu entsorgen, indem Sie sie an einer ausgewiesenen Recyclingstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgeben. Durch die Trennung und das Recycling Ihrer Altgeräte bei der Entsorgung tragen Sie zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei und stellen sicher, dass die Geräte auf eine Weise recycelt werden, die zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt beiträgt.

Audeara bietet seinen Kunden die Möglichkeit, Produkte am Ende ihrer Nutzungsdauer zum Recycling an Audeara zurückzugeben. Dafür zugelassene Produkte sind mit dem oben abgebildeten WEEE-Symbol gekennzeichnet. Die Kosten für die Rücksendung eines zugelassenen Produkts an Audeara trägt der Absender.

# Contenido

## **DESCRIPCIÓN GENERAL**

Contenido de la caja	62
Descripción general de los auriculares	64
Descripción general del transmisor para televisión	66

## **AURICULARES**

Conecte los auriculares	69
Personalice sus auriculares	73
Consejos para los auriculares	74

## **TRANSMISOR PARA TELEVISIÓN**

Conexión del transmisor para televisión	77
Conexión a otros dispositivos	84

# Contenido de la caja



Auriculares



Funda de transporte

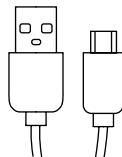


Transmisor para televisión

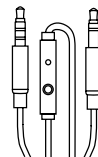


Bolsa para accesorios

## ACCESORIOS PARA LOS AURICULARES



Cable de alimentación USB-C

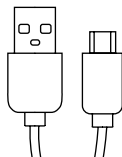


Cable de audio de 3,5 mm (con micrófono)

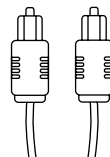


Mosquetón

## ACCESORIOS DEL TRANSMISOR PARA TELEVISIÓN



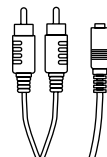
Cable de alimentación USB-C «USB POWER»



Cable de audio óptico digital «DIGITAL OPTICAL AUDIO»



Cable de audio analógico «ANALOG AUDIO»

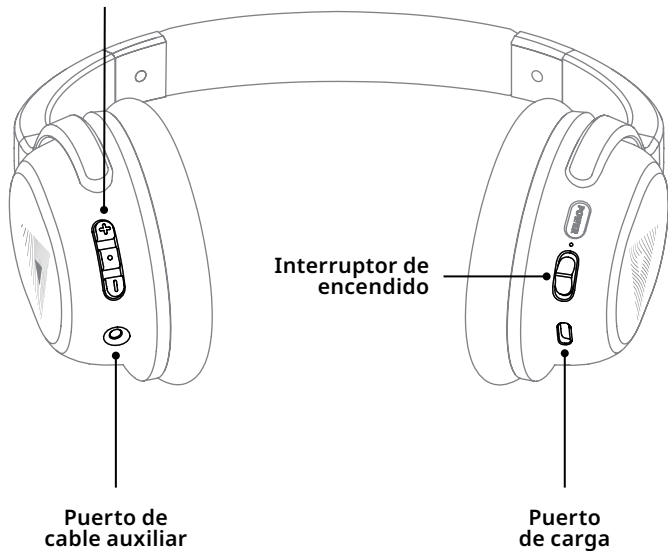


Cable adaptador de AV «AV ADAPTER»

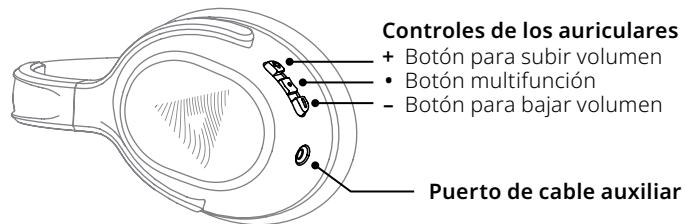


# Auriculares

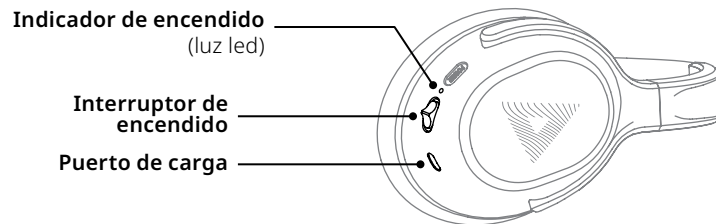
Unidad izquierda  
Controles de los auriculares



## UNIDAD IZQUIERDA

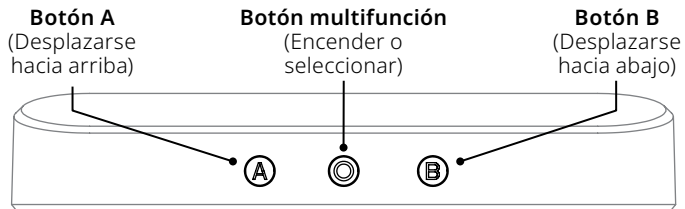


## UNIDAD DERECHA

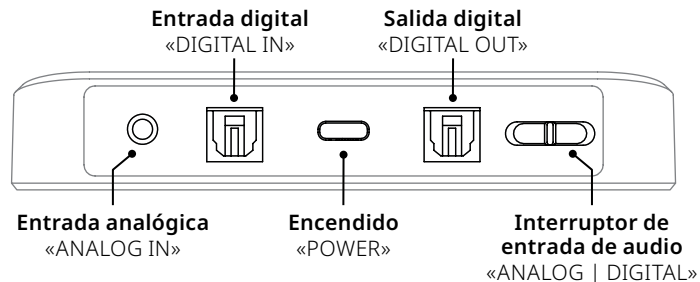


# Transmisor para televisión

## VISTA FRONTAL



## VISTA TRASERA

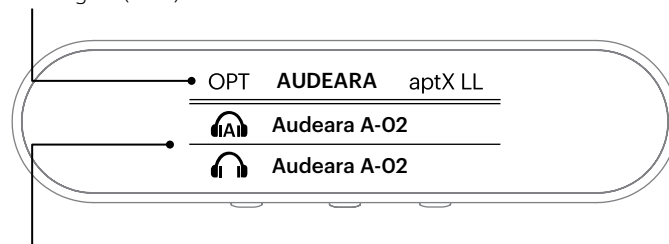


## VISTA CENTRAL

La áreas mostradas más abajo aparecerán en la pantalla al encenderse.

### Selección de entrada de audio

- ▶ Analógica (AUX)
- ▶ Digital (OPT)



### Dispositivos conectados

Aquí aparecerá una lista de los dispositivos conectados cuando se emparejen. El icono de los auriculares cambiará para indicar si el dispositivo está conectado:



Emparejado y conectado



Emparejado y desconectado



# Conexión de los auriculares

Enhorabuena por dar prioridad a su salud auditiva eligiendo Audeara. Estaremos encantados de ayudarle a sentirse conectado y a redescubrir el goce de escuchar.

Sus auriculares de Audeara se pueden conectar a cualquier dispositivo con Bluetooth® activado. Esto le permite disfrutar de la música y hacer llamadas telefónicas y videollamadas de forma inalámbrica.

## A TENER EN CUENTA

**Sus auriculares de Audeara están emparejados al transmisor para televisión de manera predeterminada**

Para ver la televisión con los auriculares, basta con configurar el transmisor para televisión y encender los auriculares.

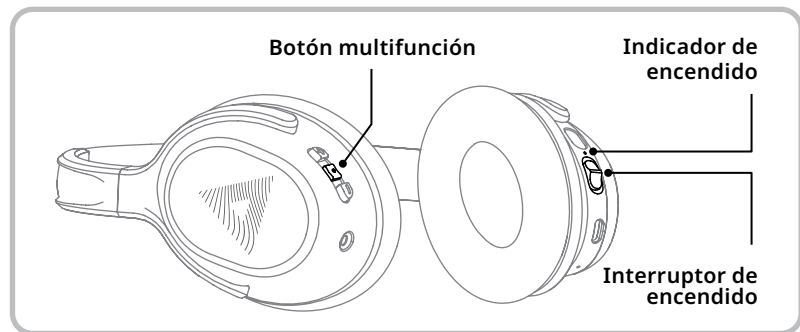
# 1. Puesta de los auriculares en modo de emparejamiento

Encienda los auriculares moviendo el interruptor de encendido

- ▶ A continuación, el indicador de encendido parpadeará en azul.
- ▶ Los auriculares también emitirán un aviso sonoro que indica «Power On» (Encendido).

Mantenga pulsado el botón multifunción (medio) durante tres segundos

- ▶ A continuación, el indicador de encendido parpadeará en azul y en rojo.
- ▶ Cuando estén en modo de emparejamiento, los auriculares también emitirán un aviso sonoro que indica «Pairing» (Emparejando) seguido de un timbre repetido mientras esté en modo de emparejamiento.



# 2. Conexión a un dispositivo móvil

En su dispositivo móvil, desplácese a Ajustes > Bluetooth y asegúrese tener el Bluetooth activado

- ▶ Debería aparecer «Audeara A-02» en la lista de dispositivos. Si no aparece, consulte el paso 1.

Toque en «Audeara A-02» para emparejarlo a su dispositivo

- ▶ Una vez que el dispositivo esté conectado, los auriculares dejarán de parpadear en azul y rojo, y también escuchará un aviso sonoro que indica «Connected» (Conectado).

# 3. Conexión a un segundo dispositivo móvil (opcional)

Sus auriculares se pueden emparejar a dos dispositivos a la vez

- ▶ Con los auriculares ya conectados al primer dispositivo, repita los pasos 1 y 2 con el segundo dispositivo.
- ▶ Apague los auriculares y, a continuación, vuelva a encenderlos empleando el Interruptor de Encendido para que se conecten a los dos dispositivos emparejados.



# Disfrute de un sonido personalizado a su medida

Ahora que ya ha conectado los auriculares a su dispositivo móvil, puede personalizar los auriculares al perfil de audición con la aplicación Audeara.

Todos oímos de manera diferente, incluso entre ambos oídos hay diferencia. Conecte los auriculares Audeara a nuestra aplicación y hágase una sencilla prueba de audición en cuestión de minutos.

Utilice los resultados para personalizar los auriculares Audeara conforme a su perfil de audición concreto.

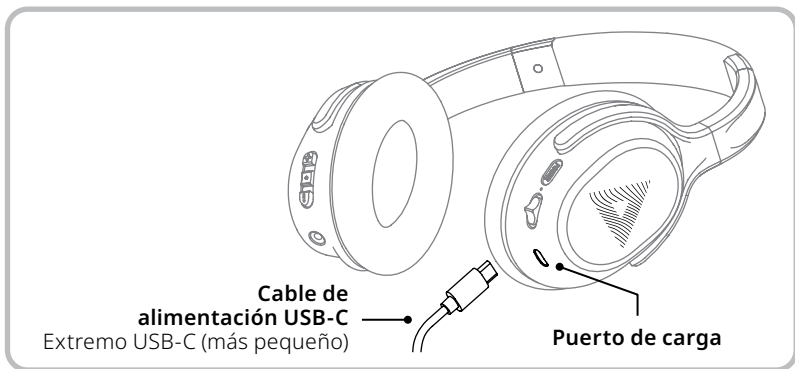
Una vez personalizados, los auriculares guardan el perfil de audición independientemente de a qué dispositivo se conecten. Puede cambiar su perfil en cualquier momento empleando la aplicación Audeara.



Escanear para  
descargar



# Consejos para los auriculares



## INDICADOR DE ENCENDIDO



## Carga de los auriculares

La batería de los auriculares tienen una autonomía de más de 30 horas

- ▶ Utilice el cable de alimentación USB-C incluido para cargar los auriculares.
- ▶ Inserte el extremo USB-C (más pequeño) en el puerto en la unidad derecha de los auriculares.
- ▶ Inserte el extremo USB-A (más grande) en la fuente de alimentación USB. Llegado a este punto, verá la luz led encendida en los auriculares.

## Botón multifunción

Responder o finalizar una llamada telefónica o una videollamada

- ▶ Si recibe una llamada telefónica en un dispositivo móvil conectado mientras lleva los auriculares puestos, pulse el botón multifunción para responder o colgar.

Poner en pausa o reproducir música

- ▶ Si está escuchando música, pulse el botón multifunción para ponerla en pausa o reproducirla.

## Funda de transporte

Viaje con sus auriculares

- ▶ Enganche el mosquetón a la funda de transporte para moverse cómodamente.



# Conexión del transmisor para televisión

Siga las instrucciones que aparecen al dorso para saber cómo:

1. Conectar el transmisor para televisión.
2. Conectar el transmisor para televisión a su equipo con tres opciones dependiendo de la salida de audio del televisor.

A TENER EN CUENTA

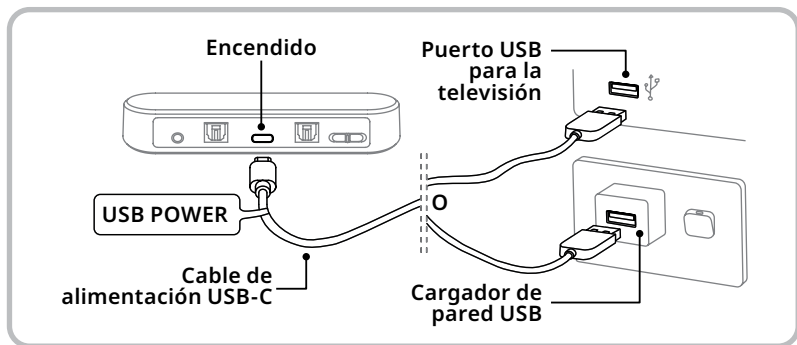
**Sus auriculares de Audeara están emparejados al transmisor para televisión de manera predeterminada**

Para ver la televisión con los auriculares, basta con configurar el transmisor para televisión y encender los auriculares.

## 1. Encienda el transmisor para televisión

El transmisor para televisión recibe alimentación a través del cable de alimentación USB-C incluido

- ▶ Conecte el extremo USB-C (más pequeño) en la parte posterior del transmisor para televisión.
- ▶ Conecte el extremo USB-A (más grande) en la televisión **O** en un cargador de pared USB. Nota: El cargador de pared no está incluido.



Cuando esté encendido, verá la pantalla de inicio del transmisor para televisión

- ▶ Si no aparece esta pantalla, asegúrese de que la televisión o el cargador de pared está encendido.
- ▶ Para obtener más información acerca de la pantalla de inicio, consulte la página 39.

## 2. Conecte el transmisor para televisión al televisor

Hay tres opciones dependiendo de la salida de audio de la televisión

Elija la opción adecuada en su caso y siga las instrucciones que figuran al dorso para conectarlo a su televisión.



### OPCIÓN A

- ▶ Para televisions con salida de audio óptica digital
- ▶ La mayoría de las televisions modernas requerirán esta opción



### OPCIÓN B

- ▶ Para televisions con salida de audio para auriculares de 3,5 mm



### OPCIÓN C

- ▶ Para televisions con salida de audio RCA (puertos rojo/blanco)

A  
TENER  
EN  
CUENTA

### Encender/apagar el transmisor para televisión

No es necesario apagar el transmisor para televisión. Sin embargo, si desea apagarlo, mantenga pulsado el botón multifunción medio durante tres segundos hasta que se encienda o apague.



## OPCIÓN A

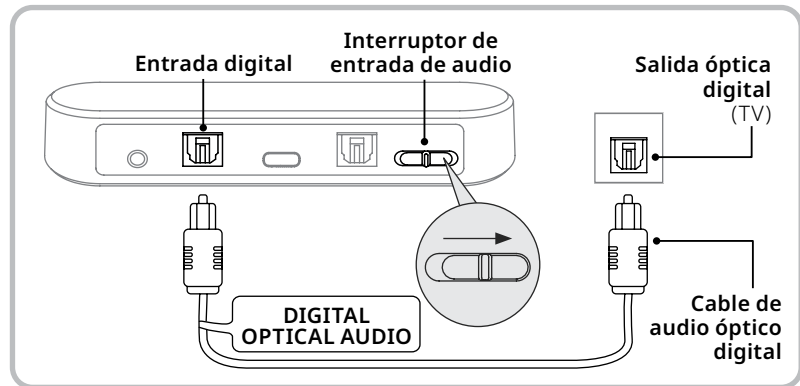
### Televisión con salida de audio óptica digital

Conecte el transmisor para televisión al televisor con el cable de audio óptico digital incluido

- ▶ Retire las tapas de plástico de ambos extremos del cable.
- ▶ Enchufe uno de los extremos del cable en la entrada digital del transmisor para televisión y el otro extremo en salida óptica digital del televisor.

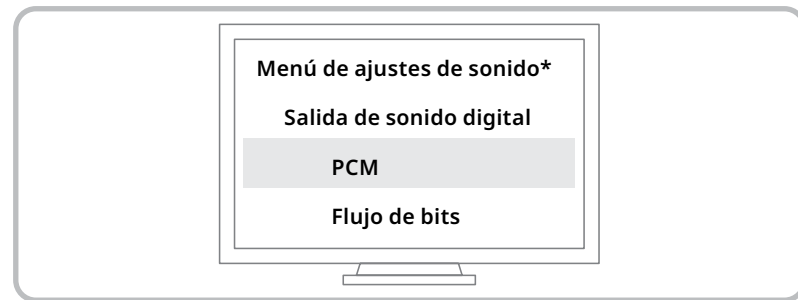
Seleccione Digital como entrada de audio en el transmisor para televisión

- ▶ Mueva el Interruptor de entrada de audio hacia la derecha para seleccionar Digital (Digital).



Asegúrese de haber seleccionado PCM en los ajustes de audio del televisor

- ▶ Abra el menú Ajustes del televisor.
- ▶ Seleccione Ajustes de sonido y, a continuación, una de las opciones siguientes:  
Ajustes adicionales/Ajustes avanzados/Ajustes SPDIF.\*
- ▶ Seleccione una de las opciones siguientes:  
Salida de sonido digital/Formato de audio.^
- ▶ Seleccione PCM.



A TENER EN CUENTA

\* Cada televisión es diferente, por lo que el aspecto y el idioma del menú de ajustes podría variar ligeramente dependiendo de su televisor.

^ HDMI Audio Format (Formato de audio HDMI) no es lo mismo que Audio Format (Formato de audio).

## OPCIÓN B

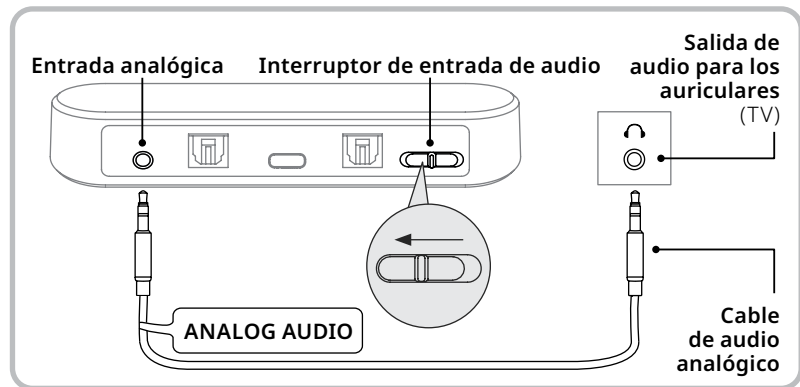
### Televisión con salida de audio para auriculares de 3,5 mm

Conecte el transmisor para televisión al televisor con el cable de audio analógico incluido

- ▶ Enchufe uno de los extremos del cable en la entrada analógica del transmisor para televisión y el otro extremo en la salida de audio para los auriculares del televisor.

Seleccione Analógica como entrada de audio en el transmisor para televisión

- ▶ Mueva el interruptor de entrada de audio hacia la izquierda para seleccionar Analog (Analógica).



## OPCIÓN C

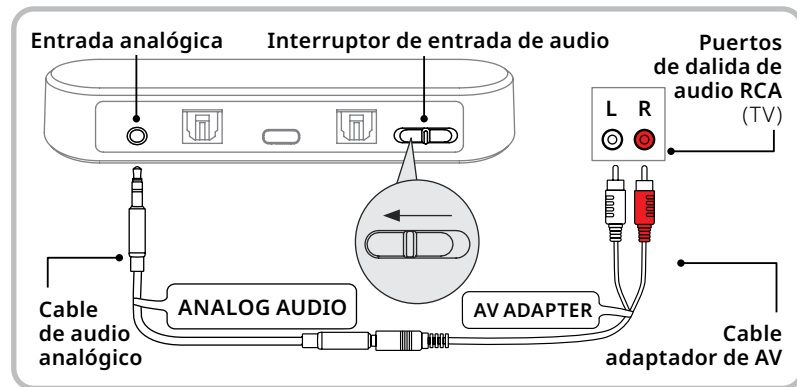
### Televisión con salida de audio RCA (puertos rojo/blanco)

Conecte el transmisor para televisión al televisor con los cables de audio analógico y de adaptador de AV

- ▶ Enchufe uno de los extremos del cable de audio analógico en la entrada analógica del transmisor para televisión y conecte el otro extremo en el adaptador de AV.
- ▶ Enchufe los otros extremos del adaptador de AV en los correspondientes puertos de salida de audio RCA rojo/blanco de su televisor.

Seleccione Analógica como entrada de audio en el transmisor para televisión

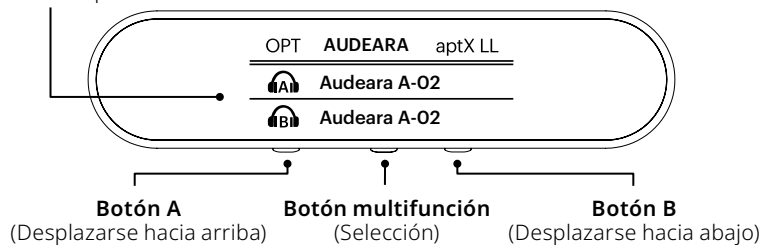
- ▶ Mueva el interruptor de entrada de audio hacia la izquierda para seleccionar Analog (Analógica).



# Dispositivos adicionales

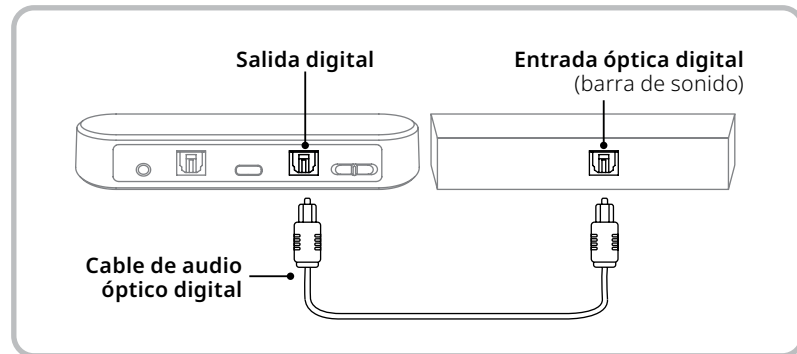
## Dispositivos conectados

Los iconos de auriculares tendrán una A o una B para diferenciar entre los dispositivos conectados.



## Conexión a un segundo par de auriculares

- ▶ Ponga los auriculares en modo de emparejamiento (consulte el paso 1 del apartado «Conexión de los auriculares» de la presente guía).
- ▶ Mantenga pulsado el botón A o B del transmisor para televisión durante tres segundos; a continuación, en la pantalla aparecerá «Searching...» (Buscando...).
- ▶ Con los botones A y B para desplazarse hacia arriba o hacia abajo, desplácese hasta los auriculares a los que se desee conectar en la pantalla.
- ▶ Seleccione los auriculares pulsando el botón multifunción del transmisor para televisión. Escuchará un aviso sonoro de los auriculares que dice «Connected» (Conectado).



## Conexión de una barra de sonido

- ▶ Esta opción solo está disponible si ya tiene conectado el transmisor para televisión al televisor con la opción A del apartado «Conexión del transmisor para televisión» de la presente guía.
- ▶ Para conectarse a una barra de sonido, necesitará un cable de audio óptico digital extra (no incluido). Enchufe uno de los extremos en la salida digital del transmisor de televisión y el otro extremo en la barra de sonido.

## DECLARACIÓN FCC/IC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Que el dispositivo no cause interferencias perjudiciales.
2. Que el dispositivo acepte todas las interferencias recibidas, incluidas las interferencias que pueden ocasionar un funcionamiento indeseado.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## DECLARACIÓN SOBRE INTERFERENCIAS DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)

Este equipo se ha probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa conforme a las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantía alguna de que las interferencias no se vayan a producir en una instalación en concreto. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de señales de radio o televisión, algo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, animamos al usuario a probar a corregir las interferencias siguiendo una o varias de las siguientes indicaciones:

- Cambie de orientación o ubicación la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una salida de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio o televisión con experiencia para recibir ayuda.

## PRECAUCIÓN DE LA FCC

Los cambios o las modificación no autorizadas expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

## CUMPLIMIENTO DE RoHS

Este producto cumple con la directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos de la Unión Europea (RoHS) 2011/65/UE.

## DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO NORMATIVO DE IC

Este dispositivo contiene transmisores/receptores sin licencia que cumplen con la norma RSS sin licencia del Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Que el dispositivo no ocasione interferencias.
2. Que el dispositivo acepte todas las interferencias, incluidas aquellas que podrían causar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## IC DECLARATION DE CONFORMITÉ

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils

radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## AVISO WEEE



Este símbolo, que encontrará en el producto, indica que no se puede desechar con la basura doméstica normal. Usted es el responsable de desechar el equipo de forma que acabe en un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Al separar y reciclar los residuos de su equipo en el momento de su desecho ayudará a conservar los recursos naturales y garantizará que el equipo se recicla protegiendo la salud humana y el medioambiente.

Audeara ofrece a sus clientes la oportunidad de devolver productos al final de su vida funcional para su reciclaje. Los productos que se pueden devolver se marcan con el símbolo WEEE que aparece más arriba. El coste de devolución de cualquier producto autorizado a Audeara lo deberá sufragar el remitente.

# Sommaire

## **APERÇU**

Contenu de la boîte	90
Présentation du casque	92
Présentation de l'émetteur audio TV	94

## **CASQUE**

Branchez votre casque	97
Personnalisez votre casque	101
Conseils pour le casque	102

## **ÉMETTEUR AUDIO TV**

Branchez votre émetteur audio TV	105
Connectez-vous à des appareils supplémentaires	112

# Contenu de la boîte



casque



Étui de transport

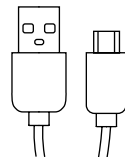


Émetteur audio TV

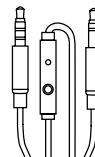


Sac pour accessoires

## ACCESSOIRES DE CASQUE



Câble  
d'alimentation  
USB-C

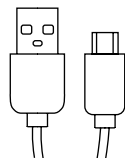


Câble audio  
de 3,5 mm  
(avec microphone)

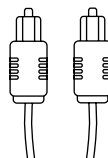


Mousqueton

## ACCESSOIRES D'ÉMETTEUR AUDIO TV



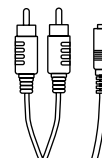
Câble  
d'alimentation  
USB-C  
«USB POWER»



Câble audio  
optique et  
numérique  
«DIGITAL  
OPTICAL AUDIO»



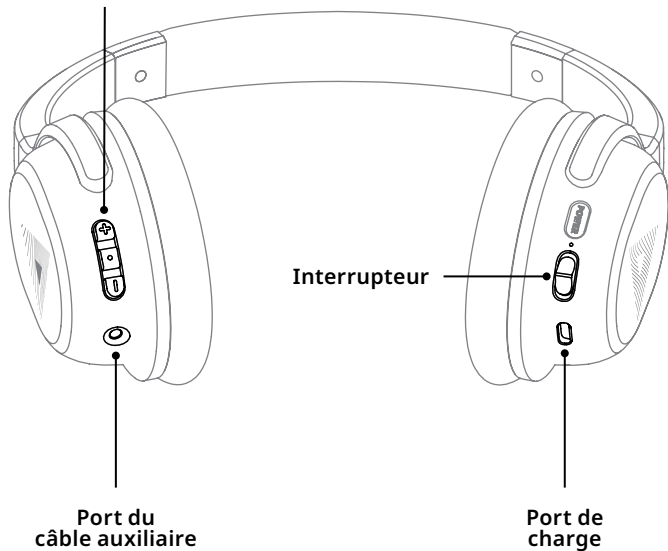
Câble audio  
analogique  
«ANALOG  
AUDIO»



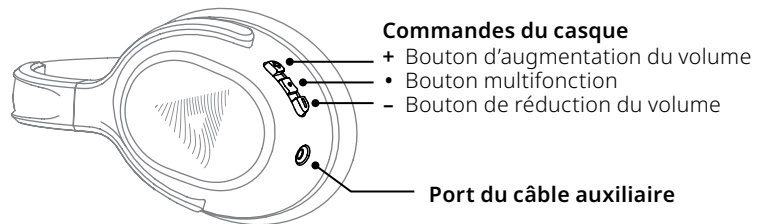
Câble  
adaptateur  
AV  
«AV ADAPTER»

# Casque

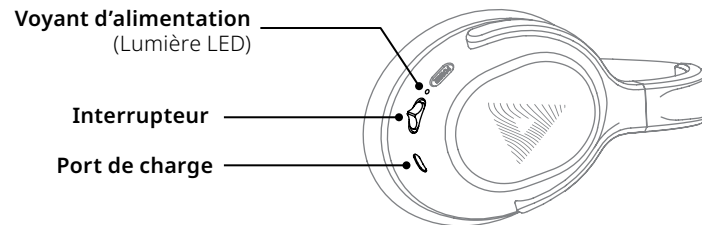
Coupe de l'oreille gauche  
Commandes du casque



## COUPE DE L'OREILLE GAUCHE

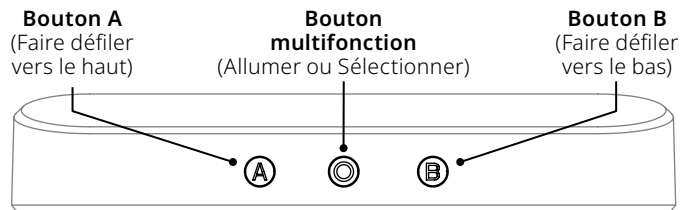


## COUPE DE L'OREILLE DROITE

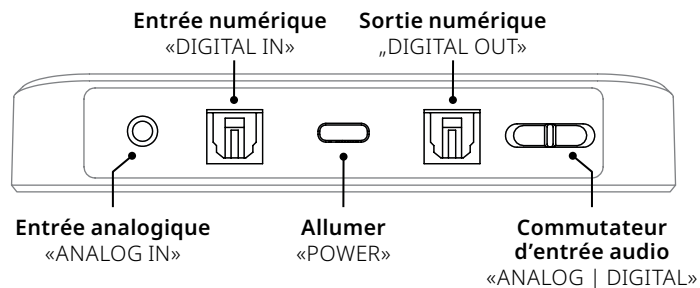


# Émetteur Audio TV

## VUE FRONTALE



## VUE ARRIÈRE

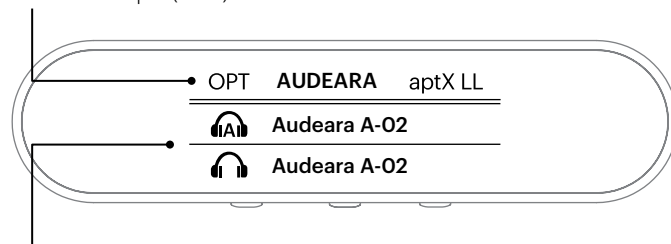


## VUE DE DESSUS

Les zones d'affichage ci-dessous apparaissent à l'écran lors du démarrage.

### Sélection de l'entrée audio

- ▶ Analogique (**AUX**)
- ▶ Numérique (**OPT**)



### Appareil(s) connecté(s)

Une liste des appareils connectés apparaît ici lorsqu'ils sont reliés. L'icône du casque change pour indiquer si l'appareil est connecté:



Reliés et connectés



Reliés et déconnectés





## Branchez votre casque

Nous vous félicitons de privilégier votre santé auditive en choisissant Audeara. Nous sommes ravis de contribuer à ce que vous vous sentiez connecté et redécouvriez le plaisir d'écouter.

Votre casque Audeara peut se connecter à n'importe quel appareil compatible avec Bluetooth®. Cela vous permet d'écouter de la musique et de passer des appels audio et vidéo sans fil.

### VEUILLEZ PRENDRE NOTE

**Votre casque Audeara est pré-appairé à l'émetteur audio TV dès la sortie de la boîte**

Pour regarder la télévision avec votre casque, il suffit de configurer votre émetteur audio TV et d'allumer votre casque.

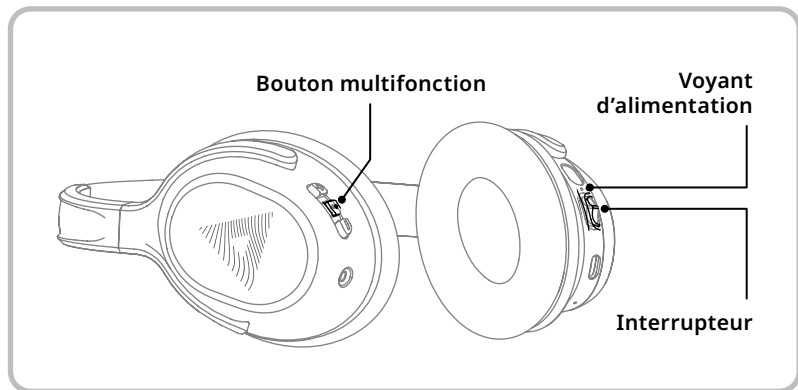
## 1. Placez votre casque en mode jumelage

Allumez votre casque en poussant l'interrupteur vers le haut

- ▶ Le voyant d'alimentation clignote alors en bleu.
- ▶ Votre casque émettra également un message sonore disant « Power On » (allumé).

Maintenez le bouton multifonction (central) appuyé pendant trois secondes

- ▶ Le voyant d'alimentation clignote alors en bleu et rouge.
- ▶ En mode d'appairage, votre casque émettra également un message sonore disant « Pairing » (appairage) suivi d'un carillon répété en mode d'appairage.



## 2. Connectez-vous à un appareil mobile

Sur votre appareil mobile, accédez à Paramètres > Bluetooth et veillez à ce que le Bluetooth soit activé

- ▶ Vous devriez voir « Audeara A-02 » dans la liste des appareils. Si cela n'apparaît pas, consultez l'étape 1.

Appuyez sur « Audeara A-02 » pour le connecter à votre appareil

- ▶ Une fois l'appareil connecté, votre casque cessera de clignoter en bleu et en rouge et vous entendrez également un message sonore disant « Connected » (connecté).

## 3. Connectez-vous à un deuxième appareil mobile (facultatif)

Votre casque peut être relié à deux appareils en même temps

- ▶ Le casque étant déjà connecté au premier appareil, répétez les étapes 1 et 2 avec le deuxième appareil.
- ▶ Éteignez puis rallumez votre casque à l'aide de l'interrupteur pour vous connecter aux deux appareils reliés.



# Découvrez un son adapté à vos besoins

Maintenant que vous avez connecté votre casque à votre appareil mobile, vous pouvez personnaliser votre casque en fonction de votre profil auditif grâce à l'application Audeara.

Chacun d'entre nous entend différemment et même votre oreille gauche n'entend pas de la même manière que votre oreille droite. Connectez votre casque Audeara à notre application et effectuez un simple bilan de santé auditive en quelques minutes seulement.

Utilisez vos résultats pour personnaliser votre casque Audeara en fonction de votre profil auditif individuel.

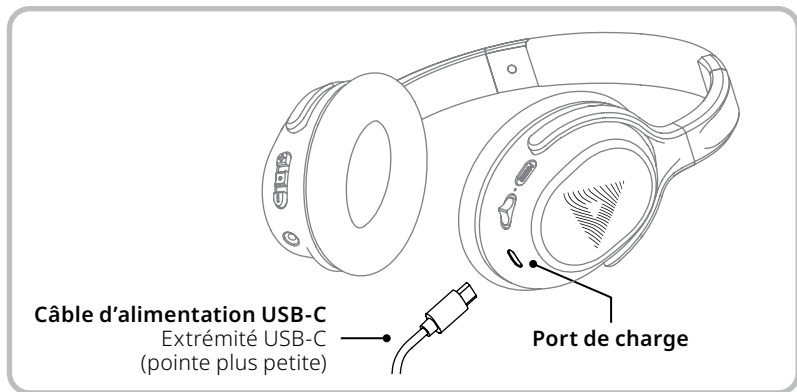
Une fois personnalisé, votre casque mémorise votre profil auditif quel que soit l'appareil auquel vous le connectez. Vous pouvez modifier votre profil à tout moment en utilisant l'application Audeara.



Scannez pour  
télécharger



# Conseils pour le casque



## VOYANT D'ALIMENTATION



La **LED rouge** indique que le casque est en train de se charger.



La **LED bleu** indique que le casque est chargé.

## Chargement de votre casque

Votre casque a une autonomie de plus de 30 heures

- ▶ Utilisez le câble d'alimentation USB-C fourni pour charger votre casque.
- ▶ Insérez l'extrémité USB-C (pointe plus petite) dans le port situé sur l'écouteur droit du casque.
- ▶ Insérez l'USB-A (pointe plus grande) dans une source d'alimentation USB. À ce stade, vous verrez la LED s'allumer sur le casque.

## Bouton multifonction

Répondez ou mettez fin à un appel téléphonique ou vidéo

- ▶ Si vous recevez un appel téléphonique vers un appareil mobile connecté alors que vous portez votre casque, appuyez sur le bouton multifonction pour répondre ou raccrocher.

Mettez votre musique en pause ou lancez-la

- ▶ Si vous écoutez de la musique, appuyez sur le bouton multifonction pour interrompre ou lancer la lecture de votre musique.

## Étui de transport

Voyagez avec votre casque

- ▶ Accrochez le mousqueton fourni à l'étui de transport pour faciliter les déplacements.



# Branchez votre émetteur audio TV

Suivez les instructions au verso pour découvrir comment :

1. Allumez votre émetteur audio TV.
2. Branchez votre émetteur audio TV à votre téléviseur en utilisant trois options en fonction de la puissance audio de celui-ci.

## VEUILLEZ PRENDRE NOTE

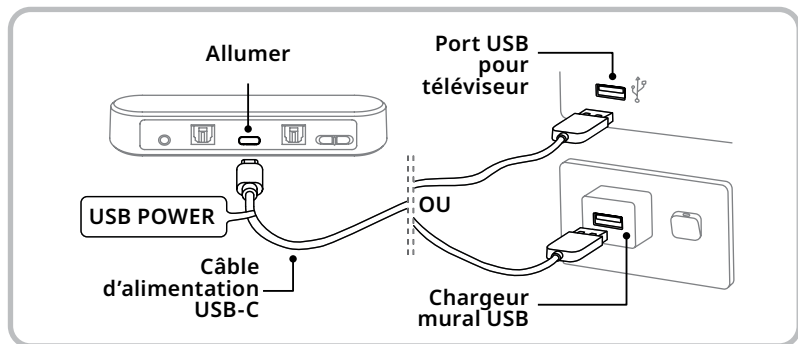
**Votre casque Audeara est pré-appairé à l'émetteur audio TV dès la sortie de la boîte**

Pour regarder la télévision avec votre casque, il suffit de configurer votre émetteur audio TV et d'allumer votre casque.

# 1. Allumez votre émetteur audio TV

L'alimentation de l'émetteur audio TV est assurée par le câble d'alimentation USB fourni

- ▶ Connectez l'extrémité USB-C (pointe plus petite) à l'arrière de l'émetteur audio TV.
- ▶ Connectez l'extrémité USB-A (pointe la plus grosse) à votre téléviseur **OU** à un chargeur mural USB. Remarque: Le chargeur mural USB n'est pas fourni.



Une fois allumé, l'écran d'accueil de l'émetteur audio TV s'affiche

- ▶ Si vous ne voyez pas cet écran, veillez à ce que votre téléviseur ou votre chargeur mural soit allumé.
- ▶ Pour plus d'informations sur l'écran d'accueil, voir page 67.

# 2. Branchez votre émetteur audio TV à votre téléviseur

Il y a trois options en fonction de la puissance audio de votre téléviseur

Choisissez l'option qui vous convient le mieux et suivez les instructions au verso pour vous connecter à votre téléviseur.



## OPTION A

- ▶ Pour les téléviseurs avec une sortie audio optique et numérique
- ▶ La plupart des téléviseurs modernes nécessitent cette option



## OPTION B

- ▶ Pour les téléviseurs avec une sortie audio avec un casque de 3,5 mm



## OPTION C

- ▶ Pour les téléviseurs avec sortie audio RCA (ports rouge/blanc)

VEUILLEZ  
PRENDRE NOTE

## Allumer/éteindre votre émetteur audio TV

Il n'est pas nécessaire d'éteindre votre émetteur audio TV. Toutefois, si tel est votre souhait, maintenez le bouton multifonction du milieu enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'il soit allumé ou éteint.

## OPTION A

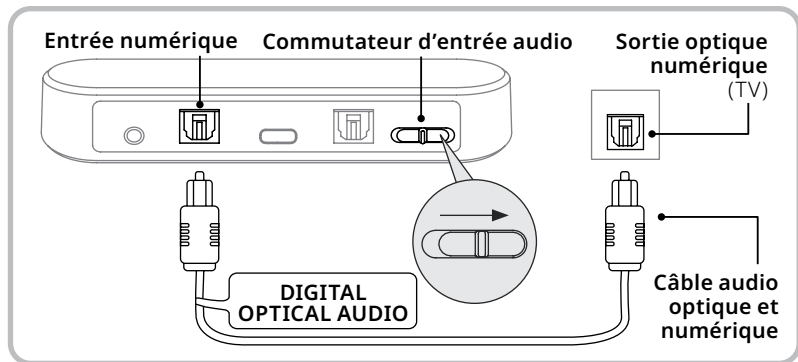
# Téléviseur avec sortie audio optique et numérique

Connectez l'émetteur audio TV au téléviseur à l'aide du câble audio optique et numérique fourni

- ▶ Retirez les capuchons en plastique des deux extrémités du câble.
- ▶ Branchez une extrémité du câble à l'entrée numérique de l'émetteur audio TV et l'autre extrémité sur la sortie optique numérique de votre téléviseur.

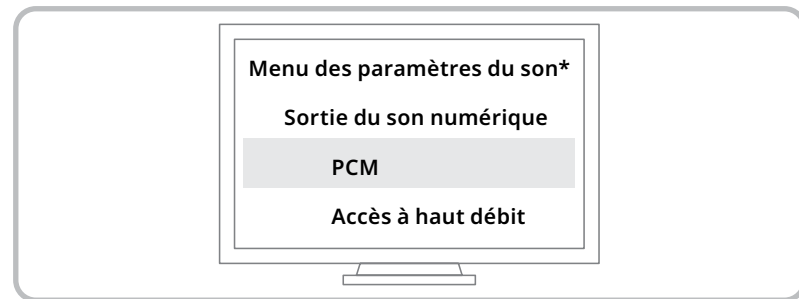
Sélectionnez Numérique comme option d'entrée audio sur l'émetteur audio TV

- ▶ Faites glisser le commutateur d'entrée audio vers la droite pour sélectionner « Digital » (numérique).



Veillez à ce que PCM soit sélectionné dans les paramètres audio de votre téléviseur

- ▶ Ouvrez le menu Paramètres de votre téléviseur.
- ▶ Sélectionnez Paramètres du son, puis sélectionnez soit: Paramètres supplémentaires/Paramètres avancés/Paramètres SPDIF.\*
- ▶ Sélectionnez soit: Sortie du son numérique/Format audio^
- ▶ Sélectionnez PDM.



### VEUILLEZ PRENDRE NOTE

\* Chaque téléviseur est différent : la présentation et la langue du menu des paramètres peuvent varier légèrement en fonction de votre téléviseur.

^ Le format audio HDMI n'est pas le même que Format audio.

## OPTION B

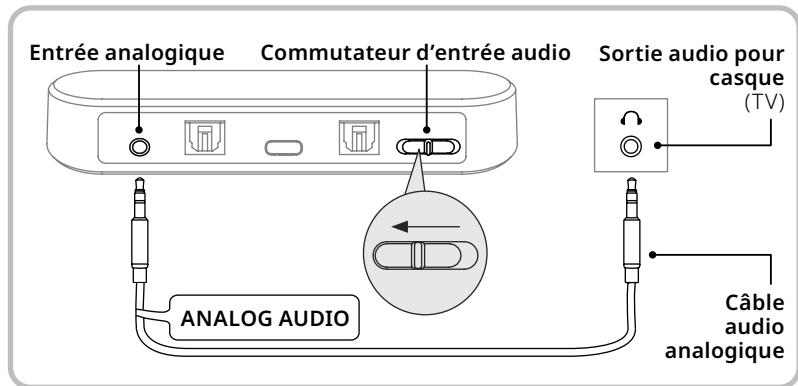
### TV avec sortie audio pour casque de 3,5 mm

Connectez l'émetteur audio TV au téléviseur à l'aide du câble audio optique et numérique fourni

- ▶ Branchez une extrémité du câble sur l'entrée analogique de l'émetteur audio TV, et l'autre extrémité sur la sortie audio du casque de votre téléviseur.

#### Sélectionnez Analogue comme option d'entrée audio sur l'émetteur audio TV

- ▶ Faites glisser le commutateur d'entrée audio vers la gauche pour sélectionner « Analog » (analogue).



## OPTION C

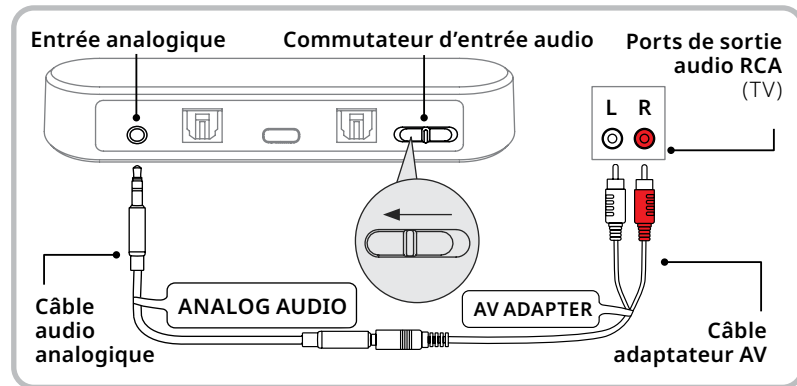
### Téléviseur avec sortie audio RCA (ports rouge/blanc)

Connectez l'émetteur audio TV au téléviseur à l'aide des câbles audio analogiques et de l'adaptateur AV fournis

- ▶ Branchez une extrémité du câble audio analogique sur l'entrée analogique de l'émetteur audio TV et l'autre extrémité sur l'adaptateur AV.
- ▶ Branchez les autres extrémités de l'adaptateur AV dans les ports de sortie audio RCA rouge/blanc correspondants de votre téléviseur.

#### Sélectionnez Analogue comme option d'entrée audio sur l'émetteur audio TV

- ▶ Faites glisser le commutateur d'entrée audio vers la gauche pour sélectionner « Analog » (analogue).

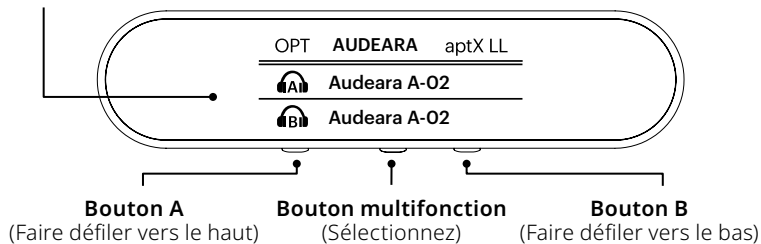




# Appareils supplémentaires

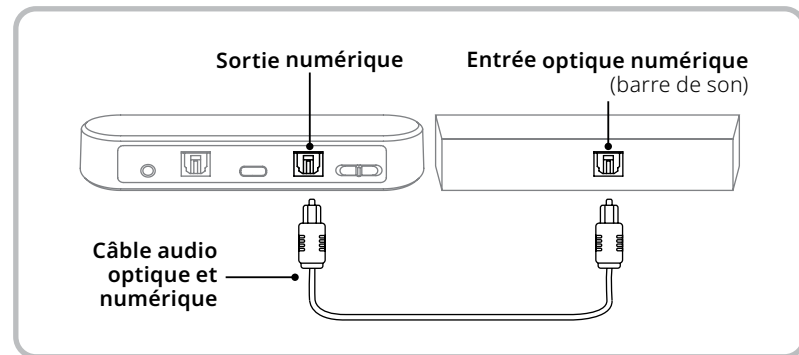
## Appareil(s) connecté(s)

Les icônes du casque auront un A ou un B pour différencier les appareils connectés.



## Connectez-vous à un second casque

- ▶ Passez votre casque en mode jumelage (voir l'étape 1 de la section « Branchez votre casque » de ce guide).
- ▶ Maintenez le bouton A ou B de votre émetteur audio TV appuyé pendant 3 secondes ; l'écran affiche alors « Searching... » (Recherche...).
- ▶ À l'aide des boutons A et B pour faire défiler l'écran de haut en bas, naviguez jusqu'au casque que vous souhaitez connecter à l'écran.
- ▶ Sélectionnez le casque en appuyant sur le bouton multifonction de votre émetteur audio TV. Vous entendrez dans votre casque un message sonore disant « Connected » (Connecté).



## Connecter une barre de son

- ▶ Cette option n'est disponible que si vous avez déjà branché votre Émetteur Audio TV à votre téléviseur avec l'option A dans la section « Branchez votre émetteur audio TV » de ce guide.
- ▶ Pour vous connecter à votre barre de son, vous aurez besoin d'un câble audio optique et numérique supplémentaire (non fourni). Branchez une extrémité à la Sortie Numérique de l'Émetteur Audio TV et l'autre extrémité à la barre de son.

## DÉCLARATION DE LA FCC ET DE L'IC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles,
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, dont celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## DÉCLARATION D'INTERFÉRENCE DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux exigences d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont conçues pour fournir une protection acceptable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nocives aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nocives à la réception de la radio ou de la télévision, lesquelles peuvent être déterminées en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur peut essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Pour obtenir de l'aide, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

## AVERTISSEMENT DE LA FCC

Les changements ou modifications qui ne sont pas explicitement approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

## CONFORMITÉ DE LA RoHS

Ce produit est conforme à la directive 2011/65/EU sur la restriction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) de l'Union européenne.

## IC DECLARATION DE CONFORMITE

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## AVIS DE WEE



Ce symbole sur le produit indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux. Il vous appartient de vous occuper de vos déchets en les remettant à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. En triant et en recyclant vos équipements usagés au moment de leur élimination, vous contribuerez à préserver les ressources naturelles et à faire en sorte que les équipements soient recyclés de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.

Audeara offre à ses clients la possibilité de retourner les produits à la fin de leur vie fonctionnelle à Audeara pour le recyclage. Les produits admissibles sont marqués du symbole WEEE indiqué ci-dessus. Les frais de livraison de tout produit autorisé retourné à Audeara seront à la charge de l'expéditeur.

# Sommario

## **INFORMAZIONI GENERALI**

Contenuto della confezione	118
Informazioni generali sulle cuffie	120
Informazioni generali sul trasmettitore TV	122

## **CUFFIE**

Connessione delle cuffie	125
Personalizzazione delle cuffie	129
Accessori delle cuffie	130

## **TRASMETTITORE TV**

Connessione del trasmettitore TV	133
Connessione ad altri dispositivi	140

# Contenuto della confezione



Cuffie



Custodia portatile

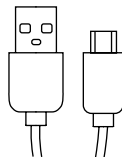


Trasmettitore TV

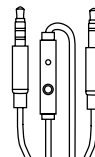


Sacca per gli accessori

## ACCESSORI PER LE CUFFIE



Cavo ai  
alimentazione  
USB-C

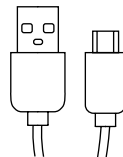


Cavo audio  
da 3,5 mm  
(con microfono)

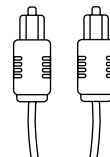


Moschettone

## ACCESSORI PER IL TRASMETTITORE TV



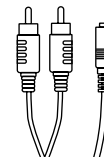
Cavo ai  
alimentazione  
USB-C  
"USB POWER"



Cavo audio  
ottico digitale  
"DIGITAL  
OPTICAL AUDIO"



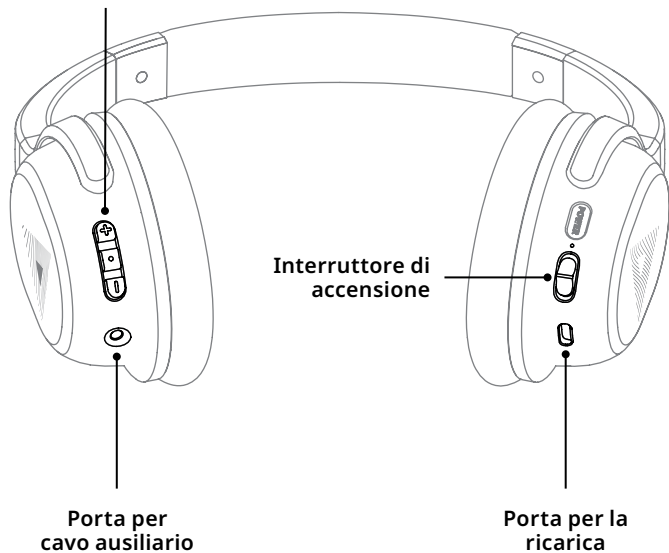
Cavo audio  
analogico  
"ANALOG AUDIO"



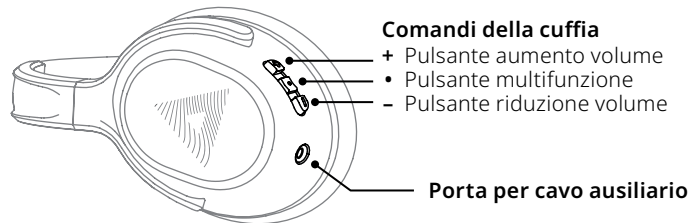
Cavo  
adattatore AV  
"AV ADAPTER"

# Cuffie

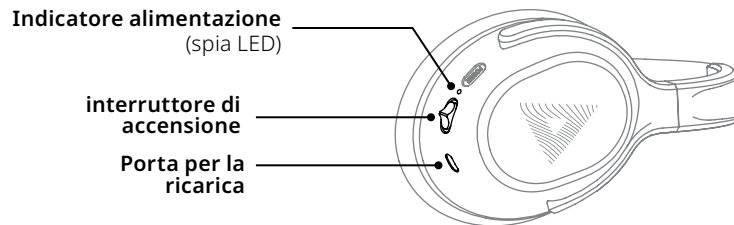
## Padiglione auricolare sinistro Comandi della cuffia



## PADIGLIONE AURICOLARE SINISTRO

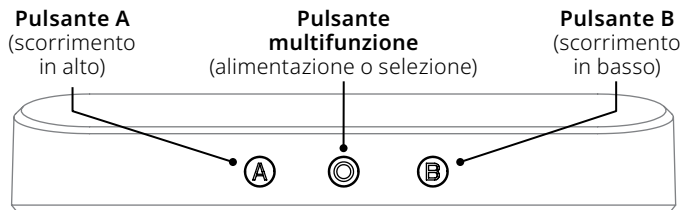


## PADIGLIONE AURICOLARE DESTRO

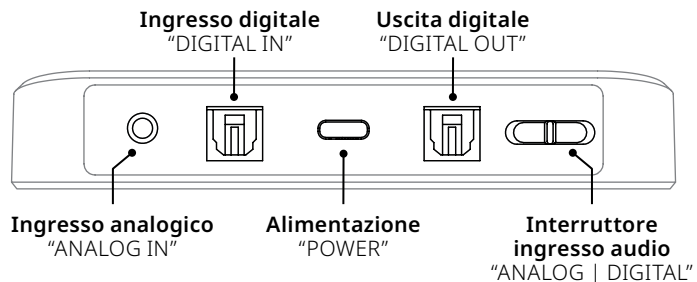


# Trasmettitore TV

## VISTA ANTERIORE



## VISTA POSTERIORE

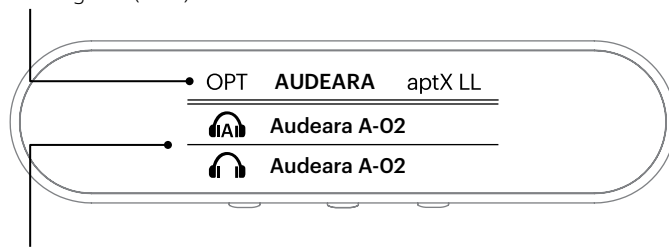


## VISTA SUPERIORE

Al momento dell'accensione, sul display verranno visualizzate le aree riportate di seguito.

### Selezione del tipo di ingresso audio

- ▶ Analogico (AUX)
- ▶ Digitale (OPT)



### Dispositivi connessi

Qui vengono visualizzati quei dispositivi che, se già associati, risultano essere connessi. Il simbolo della cuffia cambia aspetto in base allo stato del dispositivo:

Associato e connesso

Associato e disconnesso



## Connessione delle cuffie

Congratulazioni per aver scelto di tutelare il tuo udito acquistando un prodotto Audeara. Siamo lieti di farti sentire connesso e di farti riscoprire il piacere dell'ascolto.

Le cuffie Audeara possono essere connesse a qualsiasi dispositivo dotato di tecnologia Bluetooth®. Ciò consente di apprezzare la musica e di effettuare chiamate audio e video senza l'uso di fili.

### NOTA

**Le cuffie Audeara sono già associate al trasmettitore TV pronte per l'uso**

Per poter guardare la televisione utilizzando queste cuffie è sufficiente installare il trasmettitore TV e accendere le cuffie.

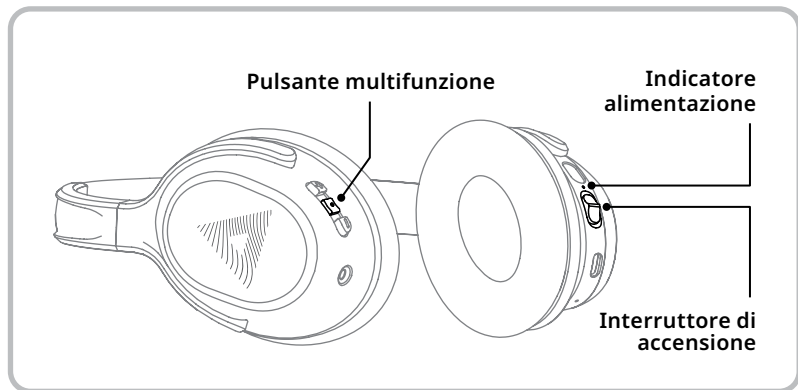
## 1. Selezione della modalità di associazione sulle cuffie

**Accendere le cuffie spostando verso l'alto l'interruttore di accensione**

- ▶ L'Indicatore dell'alimentazione lampeggia in blu.
- ▶ Inoltre le cuffie emettono un segnale acustico che significa "Power on" (Accensione).

**Tenere premuto il pulsante multifunzione (intermedio) per tre secondi**

- ▶ L'Indicatore dell'alimentazione lampeggia in blu e rosso.
- ▶ Quando sono in modalità di associazione, le cuffie emettono un primo segnale acustico che significa "Pairing" (Associazione in corso) e una sequenza di altri segnali tipici di questa modalità.



## 2. Connessione a un dispositivo mobile

Sul dispositivo mobile in uso, andare su Impostazioni > Bluetooth e assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attiva

- ▶ Nell'elenco dei dispositivi si dovrebbe vedere l'opzione "Audeara A-02". Diversamente, vedere il passaggio 1.

**Toccare "Audeara A-02" per associare il dispositivo in uso**

- ▶ Una volta che il dispositivo è connesso, le cuffie smetteranno di lampeggiare in blu e rosso e si udirà un messaggio acustico che significa "Connection" (Connesso).

## 3. Connessione a un secondo dispositivo mobile (opzionale)

**Le cuffie possono essere connesse a due dispositivi contemporaneamente**

- ▶ Tenendo le cuffie connesse al primo dispositivo, ripetere i passaggi 1 e 2 con il secondo dispositivo.
- ▶ Spegnerle e riaccenderle le cuffie usando l'interruttore dell'alimentazione per connetterle a entrambi i dispositivi.





# Audio personalizzabile

Una volta connesse le cuffie al proprio dispositivo mobile, è possibile personalizzarne l'uso al proprio profilo uditivo usando l'apposita app Audeara.

Ognuno di noi sente in un modo diverso dagli altri. Persino il nostro orecchio sinistro sente in modo diverso da quello destro. Connettere le cuffie Audeara all'app ed eseguire un ascolto di prova per alcuni istanti.

Sulla base dei risultati della prova, adattare le cuffie Audeara al proprio profilo uditivo individuale.

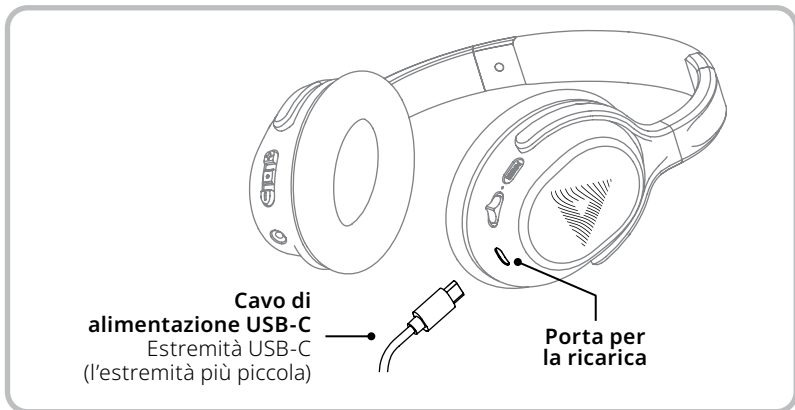
Una volta adattate, le cuffie memorizzano il profilo uditivo indipendentemente dal dispositivo a cui ci si connette. Il profilo può essere poi modificato in qualsiasi momento usando l'app Audeara.



Codice per il  
download



# Accessori delle cuffie



## INDICATORE ALIMENTAZIONE



Se il **LED è rosso**, significa che le cuffie sono in carica.



Se il **LED è blue**, significa che le cuffie sono in cariche.

## Ricarica delle cuffie

La batteria delle cuffie ha un'autonomia di almeno 30 ore

- ▶ Per effettuare la ricarica delle cuffie, adoperare il cavo di alimentazione USB-C.
- ▶ Inserire l'estremità USB-C (l'estremità più piccola) nella porta che si trova sul padiglione destro delle cuffie.
- ▶ Inserire l'estremità USB-A (l'estremità più grande) nell'alimentatore USB. A questo punto, la spia LED sulle cuffie si illumina.

## Pulsante multifunzione

Come rispondere o terminare una telefonata o videochiamata

- ▶ Se si riceve una telefonata a un dispositivo mobile connesso mentre si indossano le cuffie, premere il pulsante multifunzione per rispondere o riagganciare.

Come mettere in pausa o riprodurre la musica

- ▶ Durante l'ascolto, per mettere in pausa o riprodurre la musica è sufficiente premere il pulsante multifunzione.

## Custodia portatile

È possibile muoversi portando con sé le cuffie

- ▶ Per rendere più agile il trasporto, è sufficiente agganciare la custodia portatile al moschettone fornito in dotazione.



## Connessione del trasmettitore TV

Sul retro sono riportate le informazioni per effettuare le seguenti operazioni:

1. Alimentare il trasmettitore TV.
2. Connettere il trasmettitore TV al televisore attraverso tre distinte modalità (a seconda del tipo di uscita audio del televisore).

### NOTA

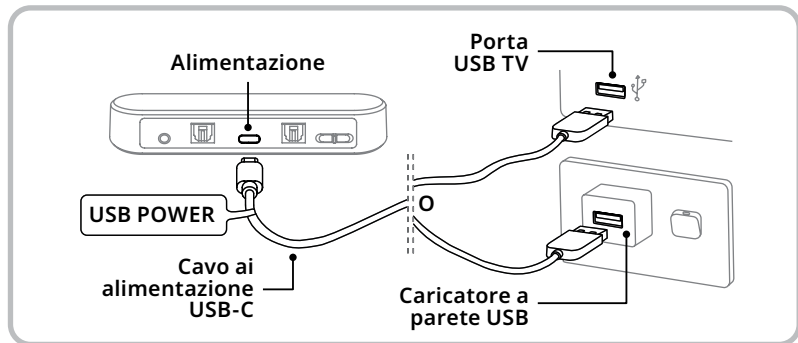
**Le cuffie Audeara sono già associate al trasmettitore TV pronte per l'uso**

Per poter guardare la televisione utilizzando queste cuffie è sufficiente installare il trasmettitore TV e accendere le cuffie.

## 1. Alimentazione del trasmettitore TV

Il trasmettitore TV viene alimentato tramite il cavo di alimentazione USB fornito in dotazione

- ▶ Collegare l'estremità USB-C (l'estremità più piccola) alla parte posteriore del trasmettitore TV.
- ▶ Collegare l'estremità USB-A (l'estremità più grande) al televisore **O** a un caricatore a parete USB. Nota: il caricatore a parete USB non è fornito in dotazione.



Quando il trasmettitore TV viene acceso, verrà visualizzata la relativa schermata iniziale

- ▶ Se non si vede questa schermata, assicurarsi che il televisore o il caricatore a parete sia acceso.
- ▶ Per ulteriori informazioni sulla schermata iniziale, vedere pag. 95.

## 2. Connessione del trasmettitore TV al televisore

A seconda del tipo di uscita audio del televisore, esistono tre opzioni di connessione

Scegliere l'opzione preferita e seguire le istruzioni sul retro per connettersi al televisore.



### OPZIONE A

- ▶ Per i televisori provvisti di uscita audio ottica digitale
- ▶ Questa opzione è applicabile con la maggior parte dei televisori moderni



### OPZIONE B

- ▶ Per i televisori provvisti di uscita audio per cuffie da 3,5 mm



### OPZIONE C

- ▶ Per i televisori provvisti di uscita audio RCA (porte rosse/bianche)

NOTA

### Accensione/spegnimento del trasmettitore TV

Non è necessario spegnere il trasmettitore TV in uso. Tuttavia, se si desidera farlo, è sufficiente tenere premuto il Pulsante multifunzione centrale per 3 secondi, fino all'avvenuto spegnimento (o, inversamente, all'avvenuta accensione).

## OPZIONE A

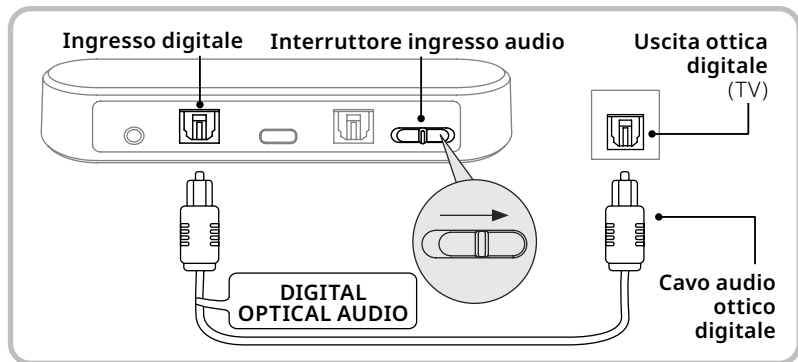
# Televisore provvisto di uscita audio ottica digitale

Collegare il trasmettitore TV al televisore mediante il cavo audio ottico digitale fornito in dotazione

- ▶ Rimuovere i cappucci di plastica da entrambe le estremità del cavo.
- ▶ Collegare un'estremità del cavo all'Ingresso digitale del trasmettitore TV e l'altra estremità all'uscita ottica digitale del televisore.

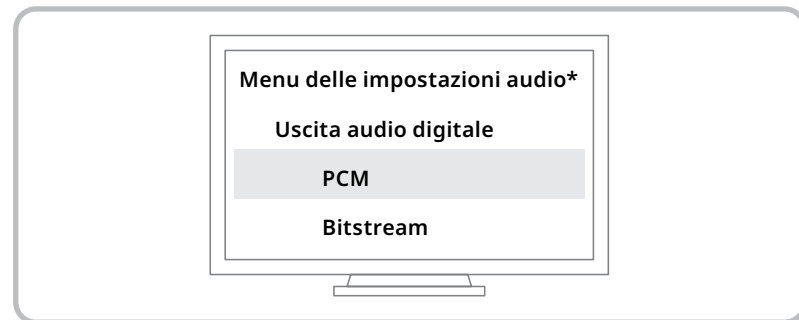
Selezionare Digitale come opzione d'ingresso audio sul trasmettitore TV

- ▶ Far scorrere l'interruttore di Ingresso audio verso destra per selezionare "Digital" (Digitale).



Assicurarsi che nelle impostazioni audio del televisore sia selezionato PCM

- ▶ Aprire il menu delle impostazioni sul televisore in uso.
- ▶ Selezionare prima le impostazioni audio, poi una di queste possibili varianti: Impostazioni aggiuntive / Impostazioni avanzate / Impostazioni SPDIF.\*
- ▶ Selezionare una di queste possibili varianti: Uscita audio digitale / Formato audio.^
- ▶ Selezionare PCM.



### NOTA

\* Ogni televisore è diverso; di conseguenza, l'aspetto e la lingua del menu delle impostazioni può differire leggermente a seconda del televisore.

^ Il formato audio HDMI è diverso dal comune formato audio.

## OPZIONE B

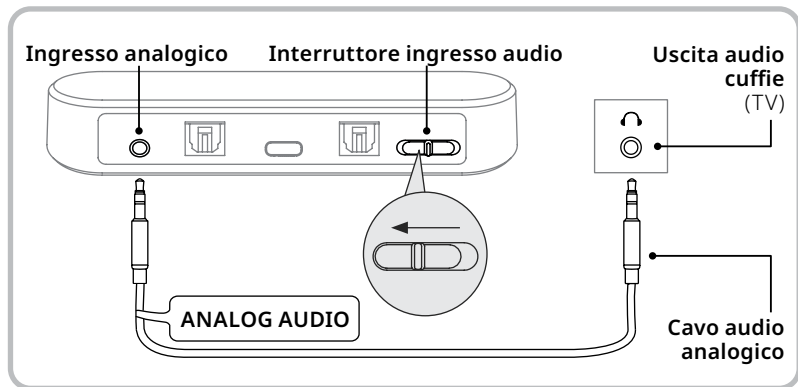
### Uscita audio per cuffie da 3,5 mm

Collegare il trasmettitore TV al televisore mediante il cavo audio analogico fornito in dotazione

- ▶ Collegare un'estremità del cavo all'ingresso analogico del trasmettitore TV e l'altra estremità all'uscita audio per cuffie del televisore.

**Selezionare Analogico come opzione d'ingresso audio sul trasmettitore TV**

- ▶ Far scorrere l'interruttore di ingresso audio verso sinistra per selezionare "Analog" (Analogico).



## OPZIONE C

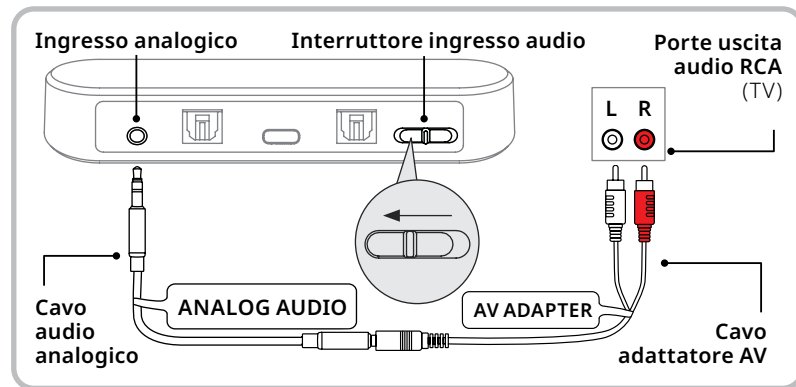
### Televisore provvisto di uscita audio RCA (porte rosse/bianche)

Collegare il trasmettitore TV al televisore mediante i cavi audio analogico e adattatore AV forniti in dotazione

- ▶ Collegare un'estremità del cavo audio analogico all'ingresso analogico del trasmettitore TV e l'altra estremità all'adattatore AV.
- ▶ Collegare le altre estremità dell'adattatore AV alle corrispondenti porte di uscita audio RCA rosse/bianche del televisore.

**Selezionare Analogico come opzione d'ingresso audio sul trasmettitore TV**

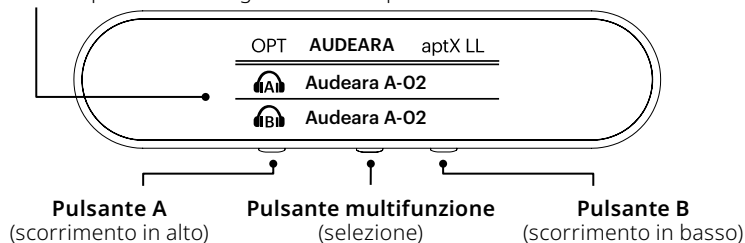
- ▶ Far scorrere l'interruttore di ingresso audio verso sinistra per selezionare "Analog" (Analogico).



# Dispositivi aggiuntivi

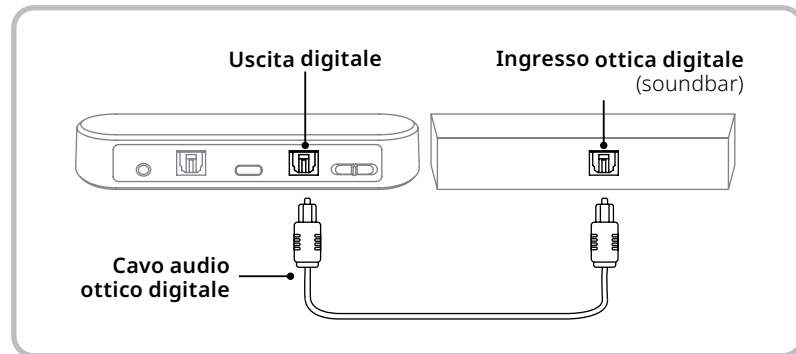
## Dispositivi connessi

I simboli delle cuffie sono caratterizzati da una "A" o da una "B", in modo che sia possibile distinguere i due dispositivi connessi.



## Connessione a una seconda coppia di cuffie

- ▶ Mettere le cuffie in modalità di associazione (per farlo, consultare il passaggio 1 nella sezione "Connessione delle cuffie" della presente guida).
- ▶ Tenere premuto il pulsante A o B sul trasmettitore TV per 3 secondi; sulla schermata apparirà la scritta "Searching..." (Ricerca in corso).
- ▶ Usando i pulsanti A e B per scorrere su e giù nella schermata, navigare fino al raggiungimento delle cuffie che si desidera connettere.
- ▶ Selezionare le cuffie premendo il pulsante multifunzione sul trasmettitore TV. Si udirà un segnale acustico dalle cuffie che significa "Connected" (Connesso).



## Connessione di una soundbar

- ▶ Questa opzione è disponibile solo se è già stato collegato al televisore il trasmettitore TV con l'opzione A nella sezione "Connessione del trasmettitore TV" della presente guida.
- ▶ Per collegarsi alla soundbar è necessario un cavo audio ottico digitale aggiuntivo (non fornito). Collegare un'estremità all'uscita digitale del trasmettitore TV e l'altra estremità alla soundbar.

## DICHIARAZIONI FCC E IC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono comprometterne il funzionamento.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## DICHIARAZIONE SULL'INTERFACCIA DELLA FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION

Questo apparecchio è stata sottoposto a collaudo ed è risultato conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installato e utilizzato in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Tuttavia, non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in particolari installazioni. Se questo apparecchio dovesse provocare interferenze alla ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare il prodotto o l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

## AVVISO FCC

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità potrebbero invalidare la capacità dell'utente di usare l'apparecchio.

## CONFORMITÀ RoHS

Questo prodotto è conforme alla Direttiva RoHS (Restriction of Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment) 2011/65/UE dell'Unione Europea.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ IC

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ ricevitori esenti da licenza che sono conformi alle corrispondenti specifiche RSS dell'ente "Innovation, Science and Economic Development Canada". Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. Questo dispositivo non deve causare interferenze.
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono compromettere il funzionamento del dispositivo stesso.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## IC DECLARATION DE CONFORMITÉ

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils

radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## AVVISO WEEE



Questo simbolo indica che il prodotto su cui è riportato non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. L'utente è tenuto a smaltire gli apparecchi di scarto provvedendo a consegnarli a un punto di raccolta designato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto. Separando e riciclando gli apparecchi di scarto al momento dello smaltimento, si contribuisce a preservare le risorse naturali e a garantire che gli apparecchi vengano riciclati in modo compatibile sia per l'ambiente sia per la salute delle persone.

Ai fini del riciclaggio, Audeara offre ai clienti l'opportunità di restituirle i prodotti al termine della loro vita operativa. I prodotti idonei al riciclaggio sono contrassegnati dal simbolo WEEE illustrato in alto. Il costo di consegna di qualsiasi prodotto autorizzato che verrà restituito ad Audeara sarà a carico del mittente.



# Tartalomjegyzék

## ÁTTEKINTÉS

A doboz tartalma	146
Fejhallgató, áttekintés	148
TV Streamer, áttekintés	150

## FEJHALLGATÓ

A Fejhallgató csatlakoztatása	153
A Fejhallgató személyre szabása	157
Tippek a Fejhallgató használatához	158

## TV STREAMER

A TV Streamer csatlakoztatása	161
További eszközök csatlakoztatása	168

# A doboz tartalma



**Fejhallgató**



**Hordtáska**

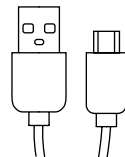


**TV Streamer**

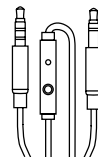


**Tartozéktároló Zsák**

## FEJHALLGATÓ TARTOZÉKOK



**USB-C  
Töltőkábel**

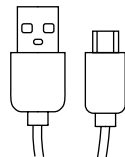


**3,5 mm-es  
Audiókábel  
(mikrofonnal)**

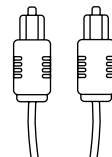


**Karabiner**

## TV STREAMER TARTOZÉKOK



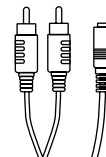
**USB-C  
Töltőkábel  
„USB POWER”**



**Digitális Optikai  
Audiókábel  
„DIGITAL  
OPTICAL AUDIO”**



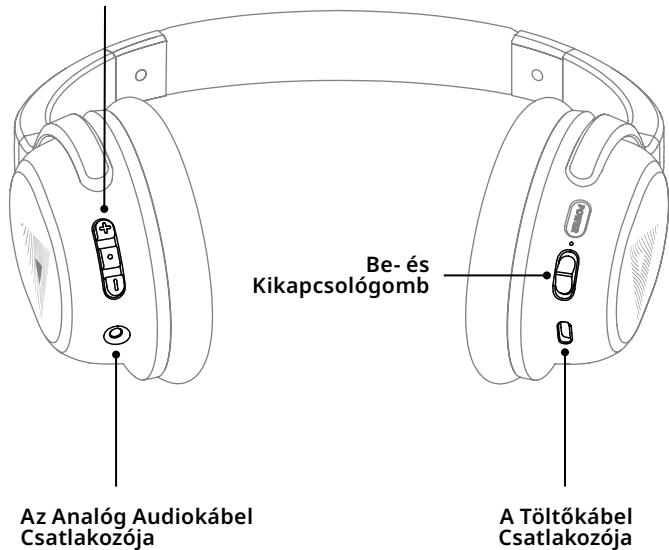
**Analóg  
Audiókábel  
„ANALOG  
AUDIO”**



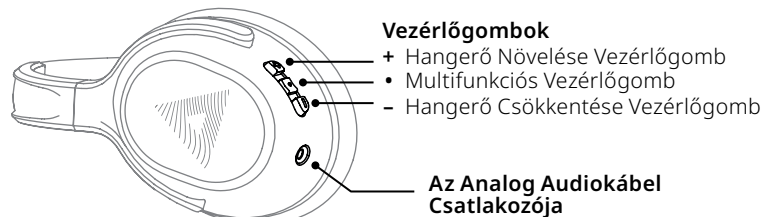
**AV  
Adapterkábel  
„AV ADAPTER”**

# Fejhallgató

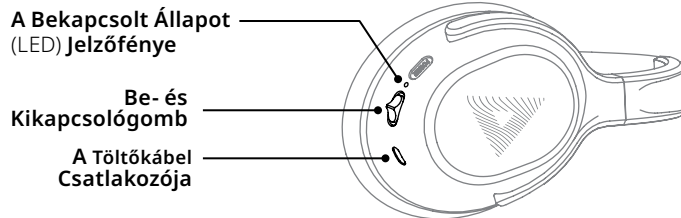
## Bal Fülkagyló Vezérlőgombok



## BAL FÜLKAGYLÓ



## JOBB FÜLKAGYLÓ

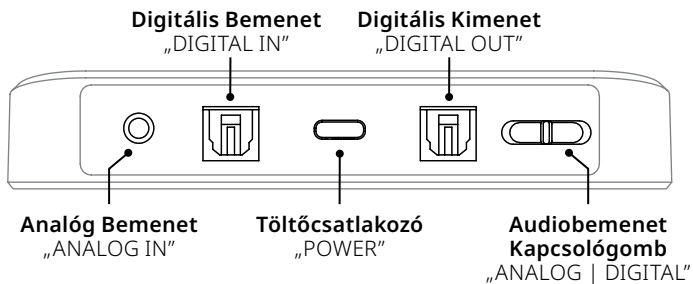


# TV Streamer

## ELÜLSŐ OLDAL



## HÁTOLDAL

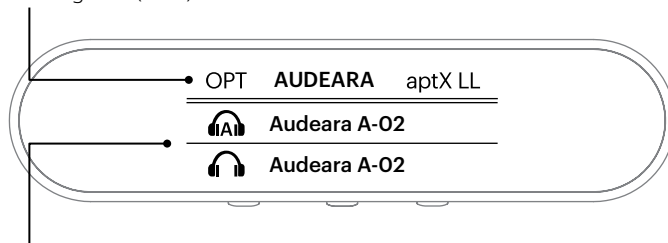


## FELÜLNÉZET

Bekapcsolt állapotban a kijelzőn az alábbi jelenik meg:

### Audiobemenet kiválasztása

- ▶ Analóg (AUX)
- ▶ Digitális (OPT)



### Csatlakoztatott eszköz(ök)

A párosítást követően megjelenik a csatlakoztatott eszközök listája. Az eszköz csatlakoztatását a fejhallgató ikon változása jelzi:



Párosítva és kapcsolódva



Párosítva és szétkapcsolva



# A Fejhallgató csatlakoztatása

Gratulálunk! Az Audeara választásával sokat tett hallása egészségéért! Örülünk annak, hogy termékünkkel hozzájárulhatunk a hangzás adta élmény újbóli felfedezéséhez és a világgal való kapcsolat megerősítéséhez.

Audeara Fejhallgatóját bármely Bluetooth® funkcióval rendelkező eszközhöz csatlakoztathatja. Ezáltal vezeték nélkül hallgathat zenét és intézhet telefon- vagy videohívásokat.

## MEGJEGYZÉS

**Az Audeara Fejhallgató előre párosítva van a dobozban található TV Streamerrel**

Fejhallgatóval való tévénézéshez egyszerűen helyezze üzembe a TV Streamert, és kapcsolja be a Fejhallgatót.

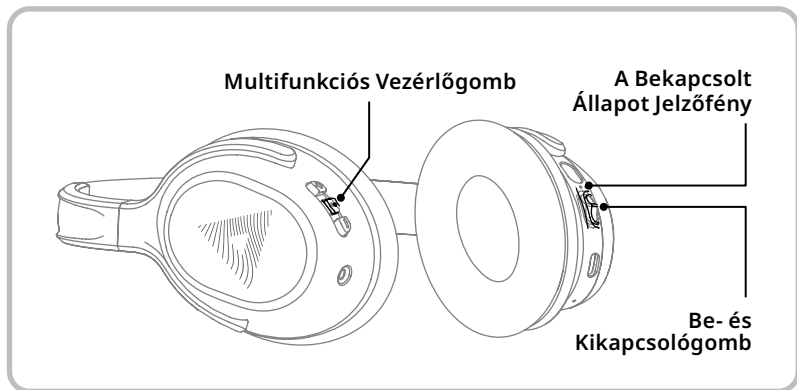
## 1. Kezdje meg Fejhallgatója párosítását

Kapcsolja be a Fejhallgatót a Be- és Kikapcsológomb eltolásával

- ▶ A Jelzőfény ekkor kéken kezd villogni.
- ▶ A Fejhallgató emellett „Power On” (bekapcsolva) hangjelzést is ad.

Tartsa nyomva a Multifunkciós (középső) Vezérlógombot három másodpercig

- ▶ A Jelzőfény ekkor kéken és pirosan kezd villogni.
- ▶ Párosítás során a „Pairing” (párosítás) szó elhangzását követően egy ismétlődő hangjelzés hallható a párosítás megtörténteig.



## 2. Csatlakoztatás mobileszközhöz

Nyissa meg mobilkészüléke beállításait, azon belül a Bluetooth beállításokat, és bizonyosodjon meg arról, hogy a Bluetooth funkció be van kapcsolva

- ▶ Az elérhető eszközök listájában megjelenik az „Audeara A-02” eszköz. Amennyiben nem látja a listában az eszközt, térjen vissza a 1. ponthoz.

A párosításhoz koppintson az „Audeara A-02” eszközre

- ▶ Ha a párosítás sikeresen megtörtént, a LED jelzőfény kék-piros villogása megszűnik és a „Connected” (csatlakoztatva) hangjelzés hangzik el.

## 3. Csatlakoztatás második mobileszközhöz (opcionális)

A Fejhallgató egyszerre két eszközhez csatlakoztatható

- ▶ Miután az első eszköz csatlakoztatása megtörtént, ismétlje meg az 1. és 2. lépéseket a második eszközzel is.
- ▶ A két készülékhez való egyidejű csatlakozáshoz Be- és Kikapcsológomb használatával kapcsolja ki, majd kapcsolja be az eszközt.



# Tapasztalja meg a személyre szabott hang élményét

A Fejhallgató mobileszközökhöz való csatlakoztatását követően az Audeara alkalmazással hallásprofiljához igazíthatja a Fejhallgatót.

Mindannyiunk hallása más és más: még a két fülünk teljesítménye között is van különbség. Csatlakoztassa Audeara Fejhallgatóját alkalmazásunkhoz, és végezze el egyszerű hallásvizsgálatunkat mindössze néhány perc alatt.

Az eredményekkel egyéni hallásprofiljához igazíthatja Audeara Fejhallgatóját.

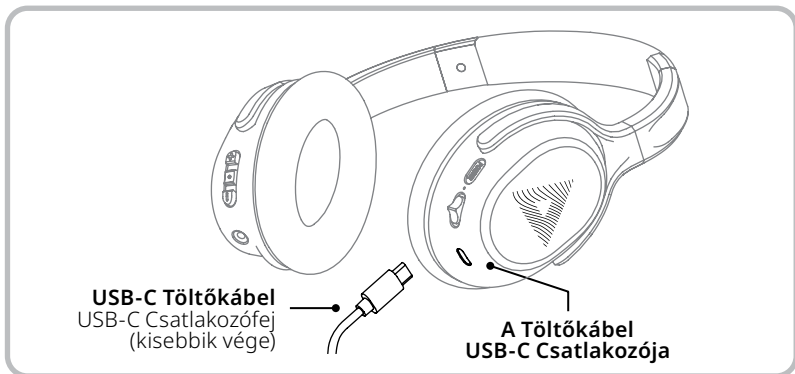
A személyre szabás beállításait elég egyszer elvégezni, ezt követően a fejhallgató, a csatlakoztatott eszköztől függetlenül tárolja hallási profilját. Profilját az Audeara alkalmazásban bármikor módosíthatja.



Olvassa be a  
letöltéshez



# Tippek a Fejhallgató használatához



## A BEKAPCSOLT ÁLLAPOT JELZŐFÉNY



A **Piros** LED Jelzőfény azt jelzi, hogy a fejhallgató töltődik.



A **Kék** LED Jelzőfény pedig azt, hogy a fejhallgató töltése befejeződött.

## Az Audeara Fejhallgató töltése

Az Audeara Fejhallgatók üzemideje a 30 órát is meghaladja

- ▶ A Fejhallgató töltéséhez használja a készülékhez tartozó USB-C Töltőkábelt.
- ▶ Helyezze a Töltőkábel USB-C Csatlakozóját (a kábel kisebbik végét) a Jobb Fülkagylón található csatlakozóba.
- ▶ Helyezze a Töltőkábel USB-A Csatlakozóját (a kábel nagyobbik végét) egy USB tápegység csatlakozójába (a csomag nem tartalmazza). Ekkor a Fejhallgató LED Jelzőfénye világítani kezd.

## Multifunkciós Vezérlőgomb

Telefon- és videohívások fogadása és befejezése

- ▶ A csatlakoztatott mobilszközre beérkező telefonhívást Fejhallgatója segítségével is fogadhatja, illetve befejezheti. Ehhez használja a Multifunkciós Vezérlőgombot.

Zenelejátszás szüneteltetése és folytatása

- ▶ Zenelejátszás közben a lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához nyomja meg a Multifunkciós Vezérlőgombot.

## Hordtáska

Fejhallgatójáról utazásai során sem kell lemondania

- ▶ A dobozban található Karabinert a Hordtáskára illetve utazásai során is egyszerűen magával viheti Fejhallgatóját.





# A TV Streamer csatlakoztatása

Kövesse a következő oldalon található utasításokat:

1. a TV Streamer bekapcsolásához, és
2. ismerje meg a TV Streamer televízióhoz csatlakoztatásának három lehetséges verzióját TV készüléke audiokimenetétől függően.

## MEGJEGYZÉS

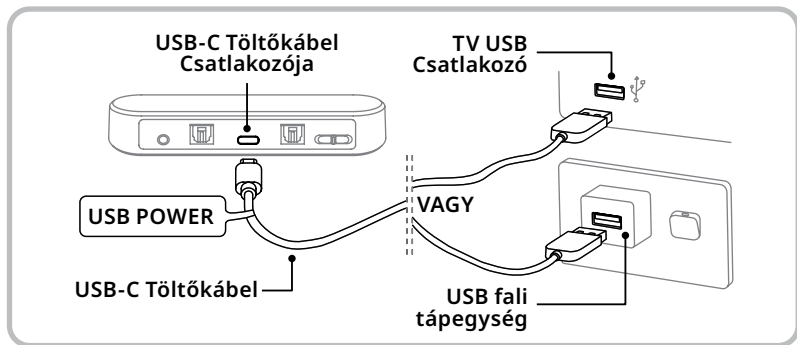
**Az Audeara Fejhallgató előre párosítva van a dobozban található TV Streamerrel**

Fejhallgatóval való tévénézéshez egyszerűen helyezze üzembe a TV Streamert, és kapcsolja be a Fejhallgatót.

## 1. A TV Streamer bekapcsolása

A TV Streamer a hozzá tartozó USB Töltőkábellel tölthető

- ▶ Helyezze be a Töltő USB-C Csatlakozóját (a kábel kisebbik végét) a TV Streamer hátoldalán lévő Töltőcsatlakozóba.
- ▶ Helyezze be a Töltő USB-A Csatlakozóját (a töltőkábel nagyobbik végét) a tévékészülékbe **VAGY** egy fali USB tápegységbe. Megjegyzés: A csomag USB fali tápegységet nem tartalmaz.



Bekapcsoláskor a TV Streamer kezdőképernyője jelenik meg

- ▶ Amennyiben ez a képernyő nem jelenik meg, ellenőrizze, hogy a tévékészülék vagy a fali tápegység bekapcsolt állapotban van-e.
- ▶ A kezdőképernyővel kapcsolatos további információ a 123. oldalon található.

## 2. A TV Streamer csatlakoztatása TV készülékéhez

A TV készülék audiokimenetétől függően három lehetőség áll rendelkezésre

Válassza ki az Önnek leginkább megfelelőt, és kövesse a következő oldalon található instrukciókat a streamer csatlakoztatásához.



### A OPCIO

- ▶ Digitális optikai audiokimenettel rendelkező tévékészülékek esetén
- ▶ A legtöbb modern tévékészülék ebbe a kategóriába tartozik



### B OPCIO

- ▶ 3,5 mm-es fejhallgató audiokimenettel rendelkező tévékészülékek esetén



### C OPCIO

- ▶ RCA audiokimenettel (piros/fehér csatlakozókkal) rendelkező tévékészülékek esetén

MEGJEGYZÉS

### A TV Streamer Ki- és Bekapcsolása

A TV Streamert nem szükséges kikapcsolnia. Ha mégis ki szeretné kapcsolni, tartsa a középső, Multifunkciós Vezérlőgombot 3 másodpercig lenyomva.

## A OPCIO

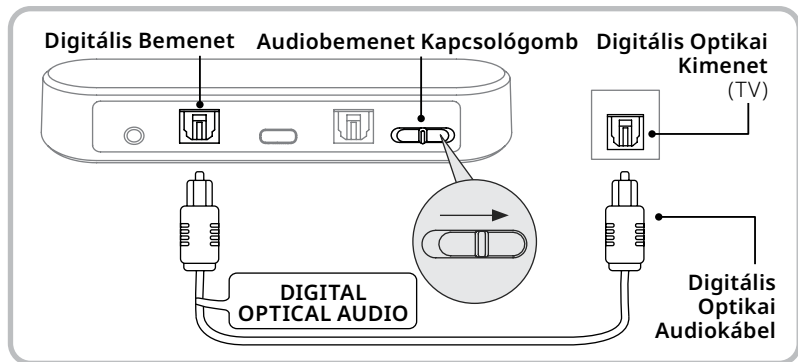
# Digitális Optikai Audiokábel kimenettel rendelkező készülékek esetén

A dobozban található Digitális Optikai Audiokábelrel csatlakoztassa a TV Streamert a TV készülékhez

- ▶ A kábel mindkét végéről távolítsa el a műanyag fedőkupakot.
- ▶ Helyezze a kábel egyik végét a TV Streamer Digitális Bemenébe, a másik végét pedig csatlakoztassa a TV készülék Digitális Optikai Kimenetébe.

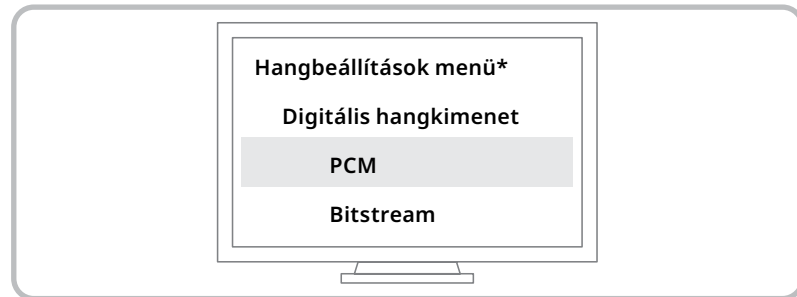
Válassza a digitális lehetőséget a TV Streamer audio bemeneteként

- ▶ Csúsztassa jobbra az Audiobemenet Kapcsológombot a „digital” (digitális) opció kiválasztásához.



Ellenőrizze, hogy a TV-készülék audiobeállításánál a PCM lehetőség legyen kiválasztva

- ▶ Nyissa meg a beállítások menüt a TV készüléken.
- ▶ Válassza a hangbeállítás menüpontot, majd az alábbiak valamelyikét: További beállítások / Haladó beállítások / Profi beállítások / S/PDIF beállítások.\*
- ▶ Válassza az alábbiak valamelyikét: Digitális hang kimenet / Audio formátum.^
- ▶ Válassza a PCM lehetőséget.



### MEGJEGYZÉS

\* Mivel az egyes TV-készülékek modellenként eltérőek, a Beállítások menü megjelenése és nyelve az itt bemutatottól eltérhet az Ön készüléke esetében.

^ A HDMI audioformátum nem azonos az audioformátummal.

## B OPCIÓ

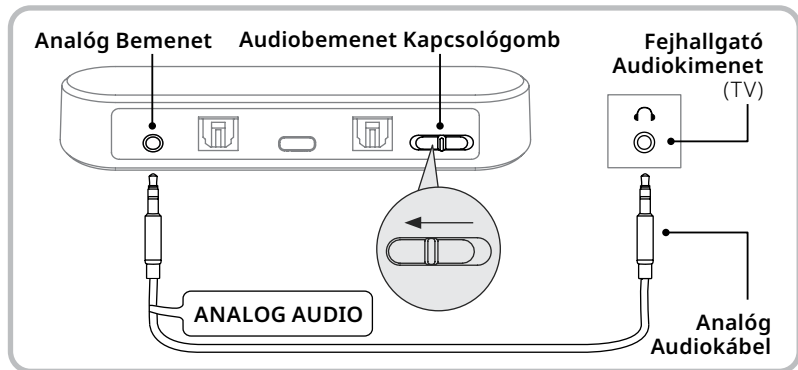
### 3,5 mm-es fejhallgató audiokimenettel rendelkező tévékészülékek esetén

A dobozban található Analóg Audiokábelrel csatlakoztassa a TV Streamert a TV készülékhez

- ▶ Helyezze a kábel egyik végét a TV Streamer Analóg Bemenetbe, a másik végét pedig csatlakoztassa tévékészüléke Fejhallgató Audiokimenetébe.

Válassza az analóg lehetőséget a TV streamer audio bemeneteként

- ▶ Csúsztassa balra az Audiobemenet Kapcsológombot az „analóg” (analóg) opció kiválasztásához.



## C OPCIÓ

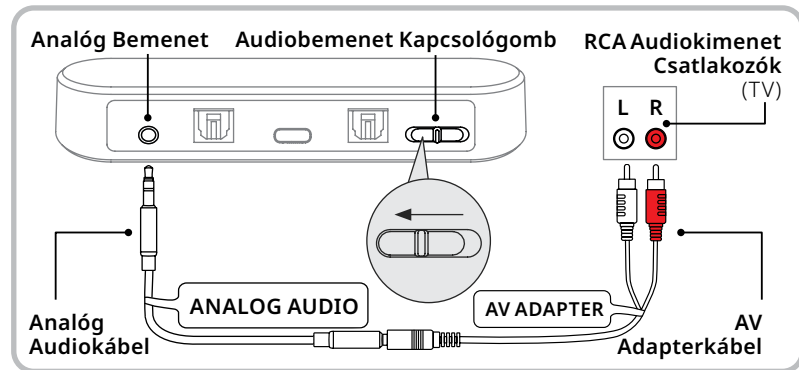
### RCA audiokimenettel (piros/fehér csatlakozókkal) rendelkező tévékészülékek esetén

A dobozban található Analóg Audio- és AV Adapterkábelrel csatlakoztassa a TV Streamert a TV készülékhez

- ▶ Helyezze az Analóg Audiokábel egyik végét a TV Streamer Analóg Bemenetbe, a másik végét pedig csatlakoztassa az AV Adapterbe.
- ▶ Az AV Adapter másik végeit csatlakoztassa tévékészüléke megfelelő piros/fehér RCA Audio Kimenet csatlakozóiba.

Válassza az analóg lehetőséget a TV streamer audio bemeneteként

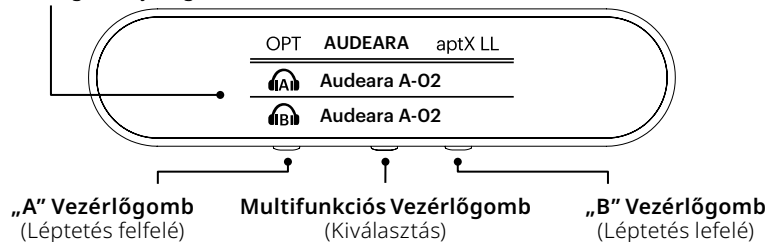
- ▶ Csúsztassa balra az Audiobemenet Kapcsológombot az „analóg” (analóg) opció kiválasztásához.



# További eszközök

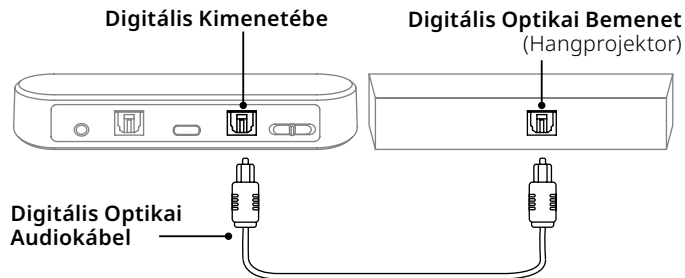
## Csatlakoztatott eszköz(ök)

A csatlakoztatott eszközök megkülönböztetésére egy A és egy B betűjel szolgál a fejhallgató ikonokon.



## Második Fejhallgató csatlakoztatása

- ▶ Párosítsa Fejhallgatóját (Jelen útmutató 1. lépése, „A Fejhallgató csatlakoztatása” pontban leírtak szerint).
- ▶ Tartsa lenyomva a TV Streamer A vagy B nyomógombjait 3 másodpercig. Ekkor a képernyőn a „Searching...” (Keresés...) felirat jelenik meg.
- ▶ Az A és B Gombokkal léptetve válassza ki a csatlakoztatni kívánt Fejhallgatót.
- ▶ A TV Streamer Multifunkciós Vezérlőgombjának megnyomásával válassza ki a Fejhallgatót. Ekkor a „Connected” (Csatlakoztatva) hangjelzés hangzik el a fejhallgatóban.



## Hangprojektor csatlakoztatása

- ▶ Ez az opció csak akkor elérhető, ha a TV Streamert az A Opció segítségével csatlakoztatta tévékészülékéhez jelen útmutató „A TV Streamer csatlakoztatása” pontjában leírtak szerint.
- ▶ A hangprojektor csatlakoztatásához külön digitális optikai audiokábelre van szükség (ezt a csomag nem tartalmazza). Helyezze a kábel egyik végét a TV Streamer Digitális Kimenetébe, a másik végét pedig csatlakoztassa a hangprojektorhoz.

## FCC ÉS IC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ez az eszköz megfelel az FCC előírások 15. szakaszában leírtaknak. Az eszköznek működése során az alábbi két feltételnek kell megfelelnie:

1. Az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
2. Az eszköznek képesnek kell lennie bármilyen zavaró jel kezelésére, beleértve az olyanokat is, amelyek nem kívánt módon befolyásolják a működést.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## A SZÖVETSÉGI KOMMUNIKÁCIÓS BIZOTTSÁG (FCC) INTERFERENCIA NYILATKOZATA

Az eszköz vizsgálata alapján megállapítható, hogy az megfelel az FCC szabályozás 15. szakasza szerinti B osztályba sorolt digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek. Ezek a határértékek úgy lettek megállapítva, hogy lakossági használat esetén észszerűen elvárható védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugározhat, és ha használata nem az utasításoknak megfelelően történik, káros interferenciát jelenthet a rádiós kommunikáció számára. Ugyanakkor nem zárható ki, hogy egyes esetekben az eszköz alkalmazása megfelelő használat esetén is interferenciát vált ki. Ha az eszköz zavarja a rádiós vagy a televíziós jelek vételét (ezt a készülék kikapcsolásával és visszakapcsolásával lehet ellenőrizni), javasolt az alábbi lépések valamelyikével megszüntetni az interferenciát:

- Állítson a vevőantenna irányán, vagy helyezze át azt.
- Növelje a távolságot az eszköz és a vevő közt.
- Csatlakoztassa az eszközt a vevőtől eltérő áramkörrel táplált hálózati aljzathoz.
- Ha segítségre van szüksége, lépjen kapcsolatba a viszonteladóval vagy elektronikus készülékekkel foglalkozó szakemberrel.

## FCC FIGYELMEZTETÉS

A megfelelőségért felelős partner által nem kifejezetten jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik az eszköz működtetésére való jogosultságot.

## RoHS MEGFELELŐSÉG

Ez a termék megfelel az Európai Unió egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

## IC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ez az eszköz engedélymentes jeladóval/-adókkal és jelvevővel/-vevőkkel rendelkezik, amelyek megfelelnek az IC (Kanada Innovációs, Tudományos és Gazdasági Fejlődésért Felelős Minisztériuma) licenc alól kivont RSS szabványainak. Az eszköznek működése során az alábbi két feltételnek kell megfelelnie:

1. Az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
2. Az eszköznek képesnek kell lennie bármilyen zavaró jel kezelésére, beleértve az olyanokat is, amelyek nem kívánt módon befolyásolják az eszköz működését.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## IC DECLARATION DE CONFORMITÉ

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils

radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## WEE JELÖLÉS



A címkén látható ábra azt jelzi, hogy a terméket nem szabad vegyes hulladékként kezelni, a felhasználó felelőssége, hogy külön elektromos és elektronikai berendezések újrahasznosítására specializálódott begyűjtő helyen adja le a hulladékká vált terméket. A hulladékká vált eszközt a megfelelő gyűjtőpontra leadva, majd újrahasznosítva Ön is hozzájárulhat a természeti erőforrások megőrzéséhez, és biztosíthatja, hogy a terméket az emberi egészség és a környezet védelmének jegyében hasznosítsák újra.

Vásárlóinknak lehetőséget biztosítunk arra, hogy termékeinket, azok élettartamának lejárta után visszajuttassák hozzánk újrahasznosítás céljából. Az erre alkalmas termékeket a fenti WEEE szimbólummal jelöljük. Az Audeara részére e célból visszaküldött termékek kézbesítési költsége a feladót terheli.

# Inhoud

## **OVERZICHT**

Wat zit er in de doos	174
Hoofdtelefoonoverzicht	176
Overzicht Tv-streamer	178

## **HOOFDTELEFOON**

Sluit je hoofdtelefoon aan	181
Pas je hoofdtelefoon aan	185
Hoofdtelefoontips	186

## **TV-STREAMER**

Sluit je Tv-streamer aan	189
Maak verbinding met extra apparaten	196

# Wat zit er in de doos



**Hoofdtelefoon**



**Draagtas**

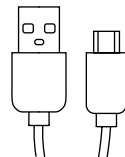


**Tv-streamer**

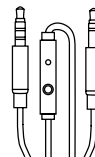


**Accessoiretas**

## ACCESSOIRES HOOFDTELEFOON



**USB-C-voedingskabel**

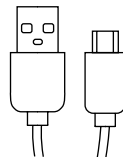


**3,5 mm audiokabel (met microfoon)**

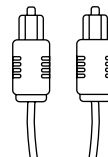


**Karabijnhaak**

## ACCESSOIRES TV-STREAMER



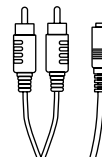
**USB-C-voedingskabel  
'USB POWER'**



**Digitale optische audiokabel  
'DIGITAL OPTICAL AUDIO'**



**Analoge audiokabel  
'ANALOG AUDIO'**

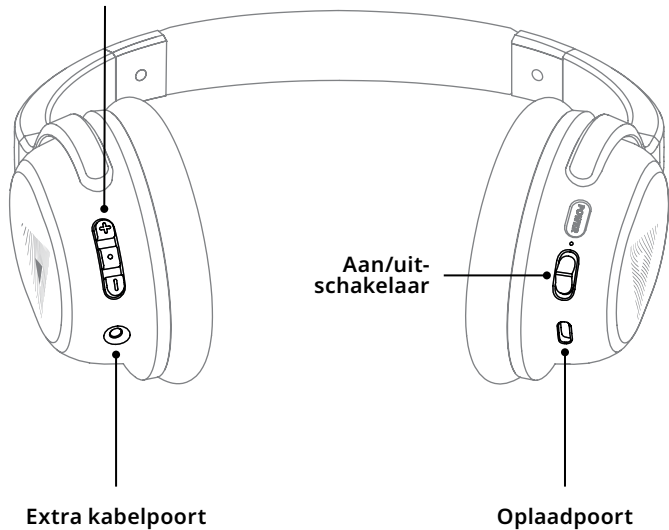


**AV-adapterkabel  
'AV ADAPTER'**

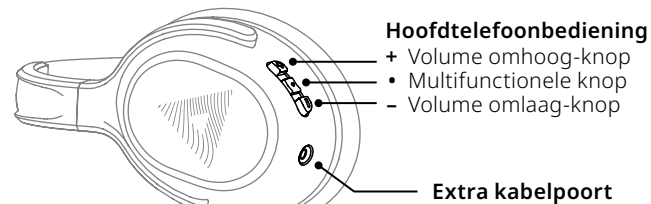


# Hoofdtelefoon

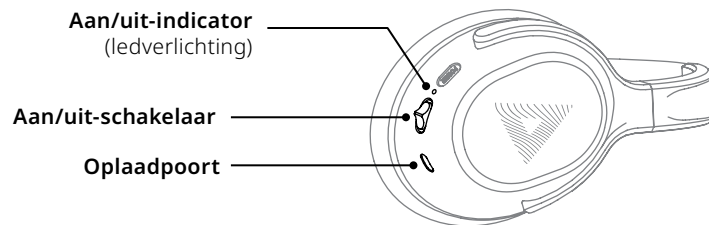
Linker oorschelp  
Hoofdtelefoonbediening



## LINKER OORSHELP

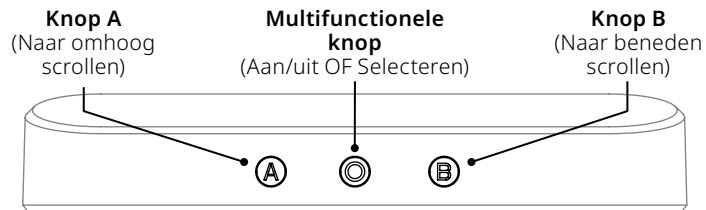


## RECHTSE OORSHELP

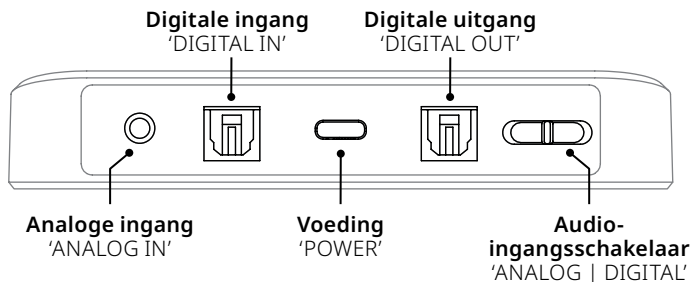


# Tv-streamer

## VOORAANZICHT



## ACHTERAANZICHT

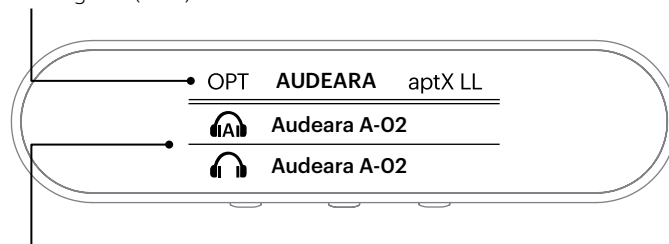


## BOVENAANZICHT

De onderstaande weergavegebieden verschijnen op het scherm wanneer ingeschakeld.

### Selectie audio-ingang

- ▶ AnalooG (AUX)
- ▶ Digitaal (OPT)



### Verbonden apparaat(en)

Na het koppelen verschijnt hier een lijst met verbonden apparaten. Het hoofdtelefoonpictogram verandert om aan te geven of het apparaat is verbonden:



Gekoppeld en verbonden



Gekoppeld en afgesloten



## Je hoofdtelefoon verbinden

Gefeliciteerd met het feit dat je je gehoor op de eerste plaats hebt gezet door voor Audeara te kiezen. We helpen je graag om je verbonden te voelen en het plezier van luisteren te herontdekken.

Je Audeara Hoofdtelefoon kan verbinding maken met elk Bluetooth®-apparaat. Hierdoor kun je draadloos genieten van muziek en audio- en videogesprekken voeren.

### LET OP

**Je Audeara Hoofdtelefoon is vooraf gekoppeld aan de Tv-streamer**

Om tv te kijken met je hoofdtelefoon, stel je gewoon je Tv-streamer in en zet je je hoofdtelefoon aan.

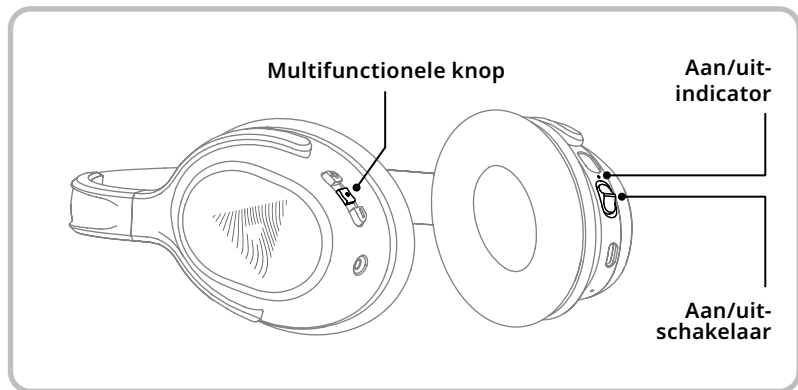
## 1. Zet je Hoofdtelefoon in de koppelingsmodus

Schakel je hoofdtelefoon in door de aan/uit-schakelaar omhoog te duwen

- ▶ Hierdoor zal de aan/uit-indicator blauw knipperen.
- ▶ Je hoofdtelefoon geeft ook een hoorbare prompt met de tekst 'Power On' (Inschakelen).

Houd de multifunctionele (middelste) knop drie seconden ingedrukt

- ▶ Hierdoor zal de aan/uit-indicator blauw en rood knipperen.
- ▶ In de koppelingsmodus geeft je hoofdtelefoon ook een hoorbare melding met de tekst 'Pairing' (Koppelen), gevolgd door een herhaalde beltoon in de koppelingsmodus.



## 2. Verbinding maken met een mobiel apparaat

Navigeer op je mobiele apparaat naar Instellingen > Bluetooth en zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld

- ▶ Je zou 'Audeara A-02' in de lijst met apparaten moeten zien. Als het niet verschijnt, zie stap 1.

Tik op 'Audeara A-02' om te koppelen met je apparaat

- ▶ Zodra het apparaat is verbonden, stopt je hoofdtelefoon met blauw en rood knipperen en hoor je ook een hoorbare prompt met de tekst 'Connected' (Verbonden).

## 3. Maak verbinding met een tweede mobiel apparaat (optioneel)

Je hoofdtelefoon kan met twee apparaten tegelijk worden gekoppeld

- ▶ Terwijl je hoofdtelefoon al is aangesloten op het eerste apparaat, herhaal je stap 1 en 2 met het tweede apparaat.
- ▶ Schakel je hoofdtelefoon uit en vervolgens weer in met de aan/uit-schakelaar om verbinding te maken met beide gekoppelde apparaten.



# Ervaar geluid dat op jou is afgestemd

Nu je je hoofdtelefoon hebt aangesloten op je mobiele apparaat, kun je je hoofdtelefoon aanpassen aan je gehoorprofiel met de Audeara-app.

We horen allemaal anders - zelfs je linkeroor hoort anders dan je rechter. Verbind je Audeara-hoofdtelefoon met onze app en voer binnen enkele minuten een eenvoudige gehoorcontrole uit.

Gebruik je resultaten om je Audeara-hoofdtelefoon af te stemmen op je individuele hoorprofiel.

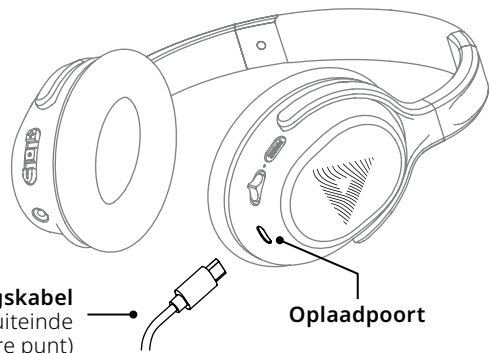
Eenmaal op maat ingesteld, slaat je hoofdtelefoon je gehoorprofiel op, ongeacht met welk apparaat je verbinding maakt. Je kunt je profiel op elk moment wijzigen met de Audeara-app.



Scannen om te downloaden



# Hoofdtelefoontips



USB-C-voedingskabel  
USB-C-uiteinde  
(kleinere punt)

Oplaadpoort

## AAN/UIT-INDICATOR



**Rode led** geeft aan dat de hoofdtelefoon wordt opgeladen.



**Blauwe led** geeft aan dat de hoofdtelefoon is opgeladen.

## Je Audeara Hoofdtelefoon opladen

Je hoofdtelefoon heeft een batterijduur van 30+ uur

- ▶ Gebruik de meegeleverde USB-C-voedingskabel om je hoofdtelefoon op te laden.
- ▶ Steek het USB-C-uiteinde (kleinere punt) in de poort op de rechter oorschelp van de hoofdtelefoon.
- ▶ Steek de USB-A (grotere punt) in een USB-stroombron. Na deze stap zie je de led op de hoofdtelefoon oplichten.

## Multifunctionele knop

Een telefoon- of videogesprek beantwoorden of beëindigen

- ▶ Als je een telefoongesprek ontvangt op een verbonden mobiel apparaat terwijl je je hoofdtelefoon draagt, druk je op de multifunctionele knop om te antwoorden of op te hangen.

Pauzeer of speel je muziek af

- ▶ Als je naar muziek luistert, druk je op de multifunctionele knop om je muziek te pauzeren of af te spelen.

## Draagtas

Reis met je koptelefoon

- ▶ Klem de meegeleverde karabijnhaak aan de draagtas om gemakkelijk te reizen.



## Je Tv-streamer aansluiten

Volg de instructies op de ommezijde om te leren hoe je:

1. je Tv-streamer voorziet van stroom.
2. je Tv-streamer aansluit op je tv met drie opties, afhankelijk van de audio-uitgang van je tv.

### LET OP

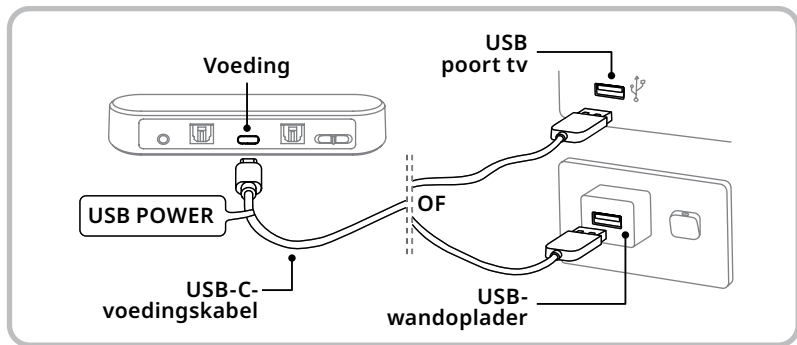
#### Je Audeara Hoofdtelefoon is vooraf gekoppeld aan de Tv-streamer

Om tv te kijken met je hoofdtelefoon, stel je gewoon je Tv-streamer in en zet je je hoofdtelefoon aan.

## 1. Je Tv-streamer voorzien van stroom

De Tv-streamer wordt gevoed door de meegeleverde USB-voedingskabel

- ▶ Sluit het USB-C-uiteinde (kleinere punt) aan op de achterkant van de Tv-streamer.
- ▶ Sluit het USB-A-uiteinde (grotere punt) aan op je tv **OF** een USB-wandoplader. Opmerking: USB-wandoplader wordt niet meegeleverd.



Als het apparaat is ingeschakeld, zie je het startscherm van de Tv-streamer

- ▶ Als je dit scherm niet ziet, zorg er dan voor dat je tv of wandoplader is ingeschakeld.
- ▶ Zie pagina 151 voor meer informatie over het startscherm.

## 2. Sluit je Tv-streamer aan op je tv

Er zijn drie opties, afhankelijk van de audio-uitgang van je tv

Kies de optie die bij je past en volg de instructies op de ommezijde om verbinding te maken met je tv.



### OPTIE A

- ▶ Voor tv's met digitale optische audio-uitgang
- ▶ De meeste moderne tv's hebben deze optie nodig



### OPTIE B

- ▶ Voor tv's met een audio-uitgang voor hoofdtelefoons van 3,5 mm



### OPTIE C

- ▶ Voor tv's met RCA-audio-uitgang (rood/witte porten)

LET OP

### Je Tv-streamer in-/uitschakelen

Je hoeft je Tv-streamer niet uit te schakelen. Als je dit echter wil, hou je de middelste multifunctionele knop 3 seconden ingedrukt totdat deze wordt in- of uitgeschakeld.



## OPTIE A

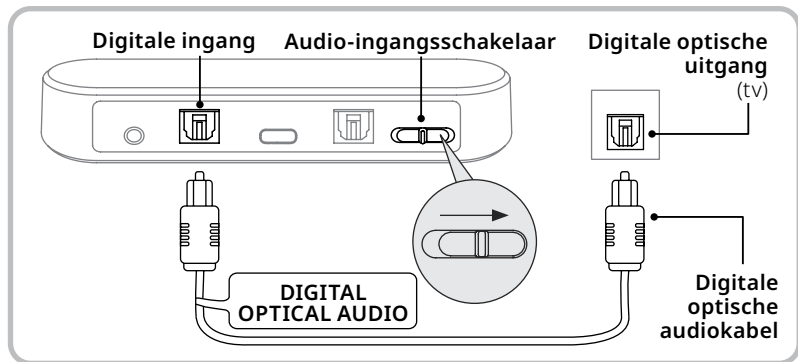
### TV met digitale optische audio-uitgang

Sluit de Tv-streamer aan op de tv met de meegeleverde digitale optische audiokabel

- ▶ Verwijder de plastic doppen aan beide uiteinden van de kabel.
- ▶ Steek het ene uiteinde van de kabel in de Tv-streamer bij de digitale ingang, en het andere uiteinde in de digitale optische uitgang van je TV.

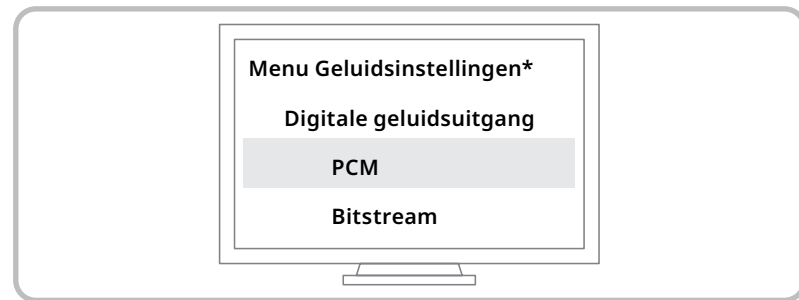
Selecteer Digitaal als de audio-ingangsoptie op de Tv-streamer

- ▶ Schuif de audio-ingangsschakelaar naar rechts om 'Digital' (Digitaal) te selecteren.



Zorg ervoor dat PCM is geselecteerd in de audio-instellingen van je tv

- ▶ Open het menu Instellingen op je tv.
- ▶ Selecteer Geluidsinstellingen en selecteer vervolgens een van de volgende: Aanvullende instellingen / Geavanceerde instellingen / SPDIF-instellingen.\*
- ▶ Selecteer een van beide:  
Digitale geluidsuitvoer / audioformaat.^
- ▶ Selecteer PCM.



LET OP

\* Elke tv is anders - het uiterlijk en de taal van het instellingenmenu kunnen enigszins verschillen, afhankelijk van je tv.

^ HDMI-audioformaat is niet hetzelfde als audioformaat.

## OPTIE B

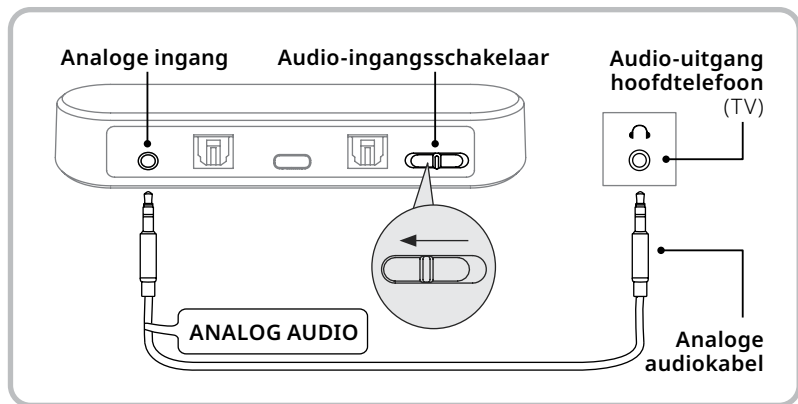
### TV met 3,5 mm hoofdtelefoon audio-uitgang

Sluit de Tv-streamer aan op de tv met de meegeleverde analoge audiokabel

- ▶ Sluit het ene uiteinde van de kabel aan op de Tv-streamer bij de analoge ingang en het andere uiteinde op de hoofdtelefoon-audio-uitgang van je tv.

Selecteer Analog als de audio-ingangsoptie op de Tv-streamer

- ▶ Schuif de audio-ingangsschakelaar naar links om 'Analog' (Analoog) te selecteren.



## OPTIE C

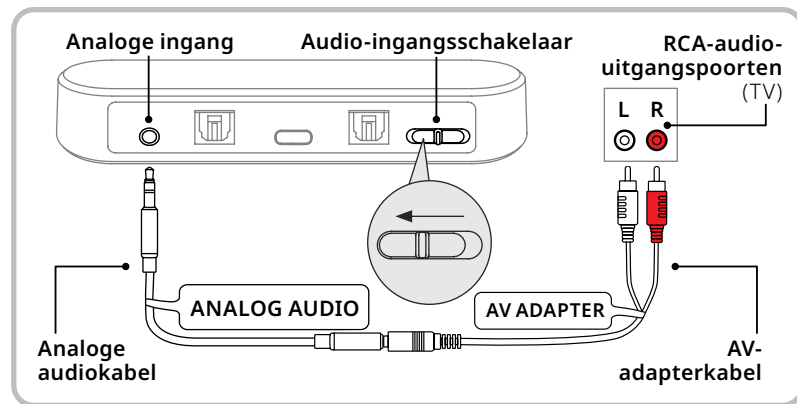
### TV met RCA-audio-uitgang (rode/witte poorten)

Sluit de Tv-streamer aan op de tv met de meegeleverde analoge audio- en AV-adapterkabels

- ▶ Sluit het ene uiteinde van de analoge audiokabel aan op de Tv-streamer bij de analoge ingang en sluit het andere uiteinde aan op de AV-adapter.
- ▶ Steek de andere uiteinden van de AV-adapter in de bijpassende rode/witte RCA-audio-uitgangen van je tv.

Selecteer Analog als de audio-ingangsoptie op de Tv-streamer

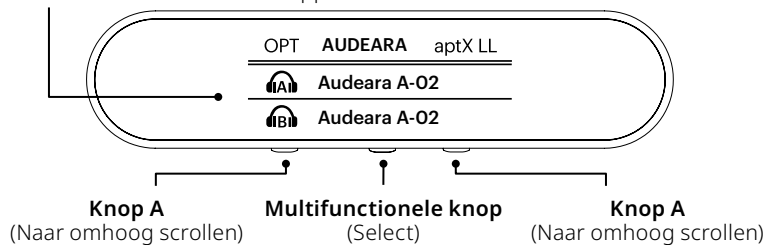
- ▶ Schuif de audio-ingangsschakelaar naar links om 'Analog' (Analoog) te selecteren.



# Extra apparaten

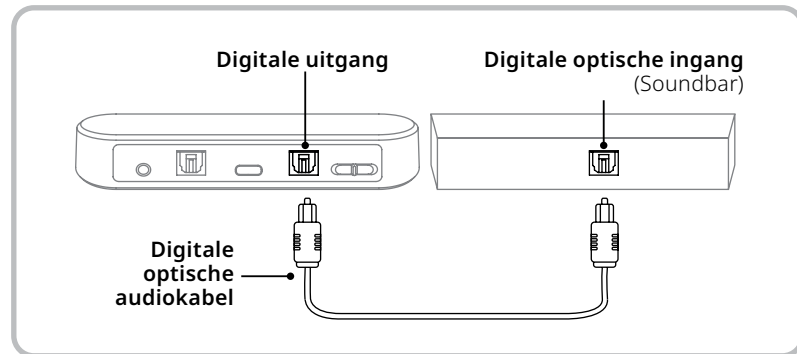
## Verbonden apparaat(en)

Hoofdtelefoonpictogrammen hebben een A of B om onderscheid te maken tussen verbonden apparaten.



## Verbind met een tweede hoofdtelefoon

- ▶ Zet je Hoofdtelefoon in de koppelingsmodus (raadpleeg stap 1 in het gedeelte 'Je hoofdtelefoon verbinden' van deze handleiding).
- ▶ Houd knop A of B op je Tv-streamer 3 seconden ingedrukt; op het scherm staat nu 'Searching...!' (Zoeken ...).
- ▶ Gebruik de knoppen A en B omhoog en omlaag te scrollen en navigeer op het scherm naar de hoofdtelefoon waarmee je verbinding wilt maken.
- ▶ Selecteer de hoofdtelefoon door op de multifunctionele knop op je Tv-streamer te drukken. Je hoort een hoorbare prompt van je hoofdtelefoon met de tekst 'Connected' (Verbonden).



## Een soundbar aansluiten

- ▶ Deze optie is alleen beschikbaar als je je tv-streamer al op je tv hebt aangesloten met optie A in het gedeelte 'Je Tv-streamer aansluiten' van deze handleiding.
- ▶ Om verbinding te maken met uw soundbar, heb je een extra digitale optische audiokabel nodig (niet meegeleverd). Steek het ene uiteinde in de TV-streamer bij de digitale uitgang en het andere uiteinde in de soundbar.

## FCC EN IC-VERKLARING

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken,
2. Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## INTERFERENTIEVERKLARING VAN DE FEDERALE COMMUNICATIECOMMISSIE

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, in overeenstemming met deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert toepassingen en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

## FCC-WAARSCHUWING

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken.

## RoHS-NALEVING

Dit product voldoet aan de richtlijn 2011/65/EU van de Europese Unie inzake beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS).

## IC-NALEVINGSVERKLARING

Dit apparaat bevat van vergunning vrijgestelde zender(s)/ontvanger(s) die voldoen aan de vergunningvrije RSS(s) van Innovation, Science and Economic Development Canada. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen storing veroorzaken.
2. Dit apparaat moet alle interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## IC DECLARATION DE CONFORMITÉ

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils

radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## WEE-KENNISGEVING



Dit symbool op het product geeft aan dat het product niet met het normale huisvuil mag worden weggegooid. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw afgedankte apparatuur af te voeren door deze in te leveren bij een aangewezen inzamelpunt voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door uw afgedankte apparatuur op het moment van verwijdering te scheiden en te recyclen, helpt u natuurlijke hulpbronnen te behouden en zorgt u ervoor dat de apparatuur wordt gerecycled op een manier die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt.

Audeara biedt onze klanten de mogelijkheid om producten aan het einde van hun functionele levensduur terug te sturen naar Audeara voor recycling. In aanmerking komende producten zijn gemarkeerd met het hierboven afgebeelde WEEE-symbool. De verzendkosten van elk geautoriseerd product dat naar Audeara wordt teruggestuurd, zijn voor rekening van de afzender.

# Spis treści

## **OMÓWIENIE**

Co zawiera zestaw?	202
Omówienie słuchawek	204
Omówienie streamera TV	206

## **SŁUCHAWKI**

Podłączanie słuchawek	209
Dostosowanie słuchawek	213
Porady dotyczące słuchawek	214

## **STREAMER TV**

Podłączenie streamera TV	217
Podłączenie dodatkowych urządzeń	224

# Co zawiera zestaw?



Słuchawki



Etui

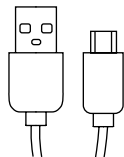


Streamer TV

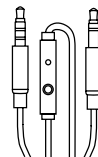


Torebka na akcesoria

## AKCESORIA DO SŁUCHAWEK



Kabel zasilający  
USB-C

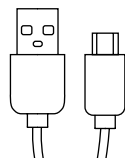


Kabel audio 3,5 mm  
(z mikrofonem)

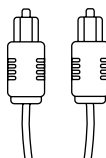


Karabinek

## AKCESORIA DO STREAMERA TV



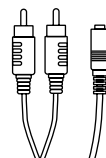
Kabel zasilający  
USB-C  
„USB POWER”



Cyfrowy  
optyczny kabel  
audio  
„DIGITAL OPTICAL  
AUDIO”



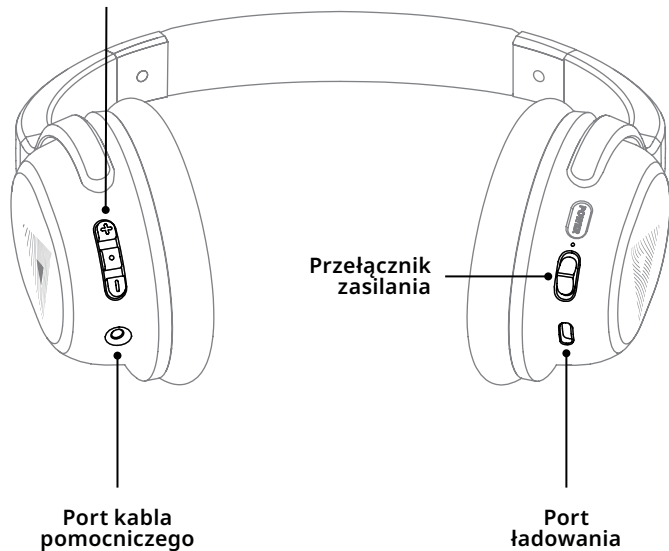
Analogowy  
kabel audio  
„ANALOG  
AUDIO”



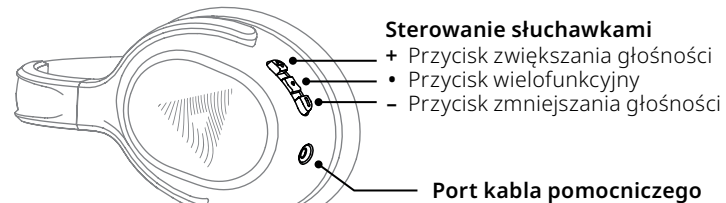
Kabel  
adaptera AV  
„AV ADAPTER”

# Słuchawki

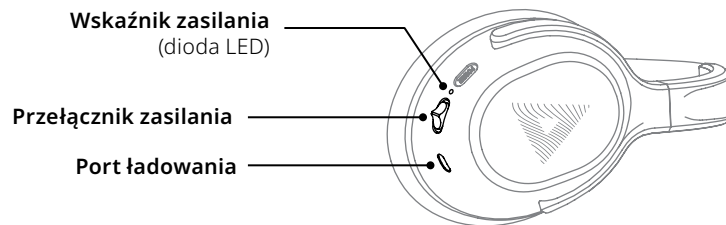
Słuchawka na lewe ucho  
Sterowanie słuchawkami



## SŁUCHAWKA NA LEWE UCHO

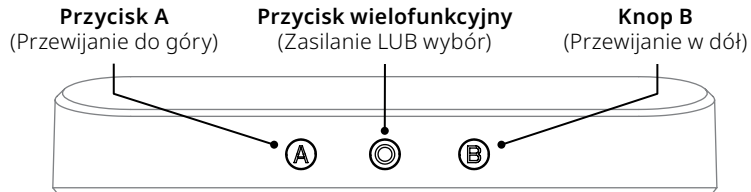


## SŁUCHAWKA NA PRAWE UCHO

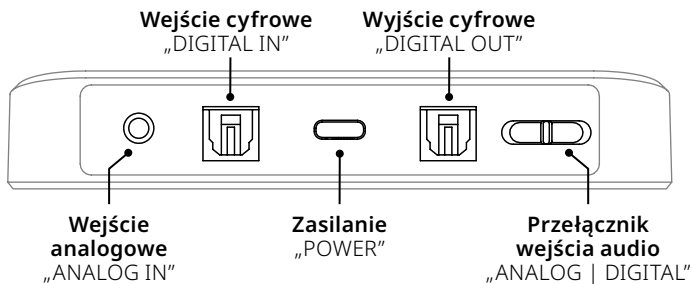


# Streamer TV

## WIDOK Z PRZODU



## WIDOK Z TYŁU

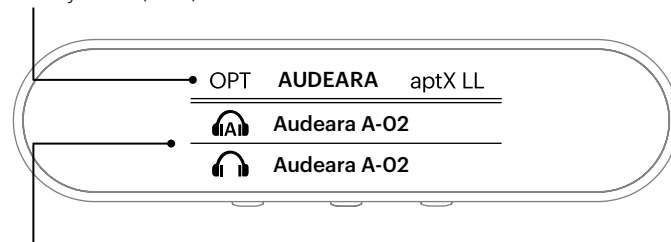


## WIDOK Z GÓRY

Poniższe obszary wyświetlą się na ekranie po włączeniu zasilania.

### Wybór wejścia audio

- ▶ Analogowe (AUX)
- ▶ Cyfrowe (OPT)



### Podłączone urządzenia

Po sparowaniu pojawi się tu lista podłączonych urządzeń. Ikona słuchawek zmieni się odpowiednio, aby wskazać, czy urządzenie jest podłączone:



Sparowane i podłączone



Sparowane i rozłączone





## Podłączenie słuchawek

Gratulujemy postawienia zdrowego słuchu na pierwszym miejscu poprzez wybór Audeara. Cieszymy się, że możemy pomóc Ci łączyć się ze światem i odkrywać na nowo radość ze słuchania muzyki.

Twoje Słuchawki Audeara mogą połączyć się z dowolnym urządzeniem wyposażonym w Bluetooth®. Dzięki temu możesz bezprzewodowo słuchać muzyki oraz prowadzić rozmowy audio i wideo.

### UWAGA

**Słuchawki Audeara są wstępnie sparowane ze streamerem TV po wyjęciu z pudełka**

Aby oglądać telewizję za pomocą słuchawek, wystarczy skonfigurować streamer TV i włączyć Słuchawki.

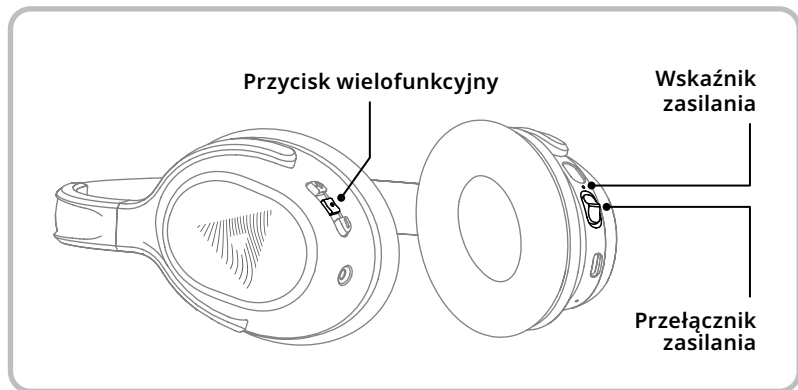
## 1. Ustaw słuchawki w trybie parowania

Włącz słuchawki, przesuwaną przełącznik zasilania w górę

- ▶ Spowoduje to, że wskaźnik zasilania zacznie migać na niebiesko.
- ▶ W słuchawkach usłyszysz również komunikat dźwiękowy „Power On” („Zasilanie włączone”).

Przytrzymaj (środkowy) przycisk wielofunkcyjny przez trzy sekundy

- ▶ Spowoduje to, że wskaźnik zasilania zacznie migać na niebiesko i czerwono.
- ▶ W trybie parowania słuchawki będą również emitować komunikat dźwiękowy „Pairing” („Parowanie”), po którym nastąpi powtarzający się sygnał.



## 2. Podłączenie do urządzenia mobilnego

W urządzeniu mobilnym przejdź do Ustawienia > Bluetooth i upewnij się, że Bluetooth jest włączony

- ▶ Na liście urządzeń powinno wyświetlić się „Audeara A-02”. Jeśli tak się nie stanie, patrz krok 1.

Kliknij „Audeara A-02”, aby sparować słuchawki z urządzeniem

- ▶ Po podłączeniu urządzenia słuchawki przestaną migać na niebiesko i czerwono, a także usłyszysz komunikat dźwiękowy „Connected” („Podłączono”).

## 3. Podłączanie do drugiego urządzenia mobilnego (opcjonalnie)

Słuchawki mogą być sparowane z dwoma urządzeniami jednocześnie

- ▶ Jeśli masz już słuchawki podłączone do pierwszego urządzenia, powtórz kroki 1 i 2 z drugim urządzeniem.
- ▶ Wyłącz słuchawki, a następnie włącz je ponownie za pomocą przełącznika zasilania, aby połączyć się z obydwojema sparowanymi urządzeniami.



# Słuchaj dźwięku dostosowanego do Ciebie

Teraz, gdy Twoje słuchawki są już połączone z urządzeniem mobilnym, możesz dostosować je do swojego profilu słuchowego za pomocą aplikacji Audeara.

Każdy z nas słyszy inaczej – nawet Twoje lewe ucho słyszy inaczej niż prawe. Podłącz słuchawki Audeara do naszej aplikacji i wykonaj proste badanie słuchu, które zajmie tylko kilka minut.

Wykorzystaj swoje wyniki, aby dopasować słuchawki Audeara do własnego indywidualnego profilu słuchu.

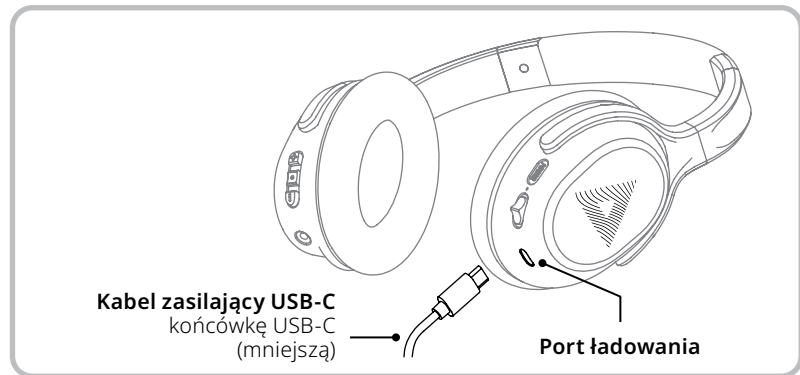
Po dostosowaniu słuchawki przechowują profil słuchowy niezależnie od urządzenia, do którego są podłączone. W każdej chwili możesz zmienić swój profil za pomocą aplikacji Audeara.



Zeskanuj,  
aby pobrać



# Porady dotyczące słuchawek



## WSKAŹNIK ZASILANIA



**Czerwone światło LED** wskazuje, że słuchawki są właśnie ładowane.



**Niebieskie światło LED** wskazuje, że słuchawki są naładowane.

## Ładowanie słuchawek

Słuchawki mają baterię o czasie działania 30+ godzin

- ▶ Użyj dostarczonego kabla zasilającego USB-C, aby naładować słuchawki.
- ▶ Włóż końcówkę USB-C (mniejszą) do portu na prawym nauszniku słuchawek.
- ▶ Włóż USB-A (większą) do źródła zasilania USB. Na tym etapie zauważysz, że na słuchawkach zapali się dioda LED.

## Przycisk wielofunkcyjny

Odbieranie lub kończenie połączeń telefonicznych lub wideo

- ▶ Jeśli podczas noszenia słuchawek na podłączone urządzenie mobilne przyjdzie połączenie telefoniczne, naciśnij przycisk wielofunkcyjny, aby odebrać je lub rozłączyć.

Wstrzymywanie lub odtwarzanie muzyki

- ▶ Jeśli słuchasz muzyki, naciśnij przycisk wielofunkcyjny, aby wstrzymać lub odtworzyć muzykę.

## Etui

Zabierz swoje słuchawki w podróż

- ▶ Przypnij dostarczony karabinek do etui, aby z łatwością spakować się w podróż.



## Podłączenie streamera TV

Postępuj zgodnie z instrukcją na odwrocie, aby dowiedzieć się, jak wykonać następujące czynności:

1. Zasilanie streamera TV.
2. Podłącz streamer TV do telewizora za pomocą jednej z trzech opcji, w zależności od swojego wyjścia audio w telewizorze.

### UWAGA

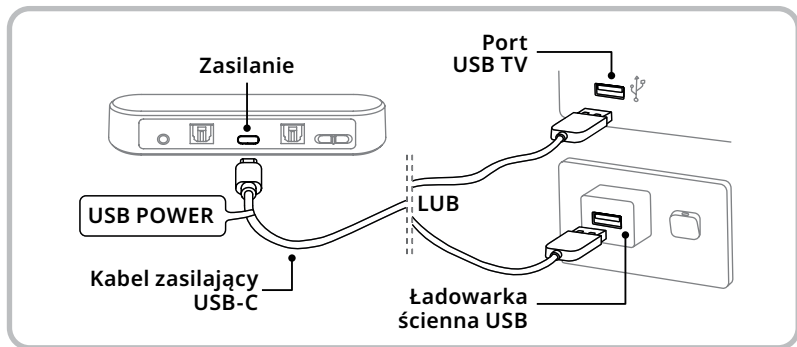
**Słuchawki Audeara są wstępnie sparowane ze streamerem TV po wyjęciu z pudełka**

Aby oglądać telewizję za pomocą słuchawek, wystarczy skonfigurować streamer TV i włączyć słuchawki.

## 1. Zasilanie streamera TV

Streamer TV jest zasilany za pomocą dostarczonego kabla zasilającego USB

- ▶ Podłącz końcówkę USB-C (mniejszą) do tylnej części streamera TV.
- ▶ Podłącz końcówkę USB-A (większą) do telewizora **LUB** ładowarki ściennej USB. Uwaga: ładowarka ścienna USB nie jest zawarta w zestawie.



Po włączeniu zasilania zostanie wyświetlony ekran główny streamera TV

- ▶ Jeśli nie widzisz tego ekranu, upewnij się, że telewizor lub ładowarka ścienna są włączone.
- ▶ Zie pagina 179 voor meer informatie over het startscherm.

## 2. Podłączanie streamera TV do telewizora

Istnieją trzy opcje, które są dostępne w zależności od wyjścia audio w Twoim telewizorze

Wybierz odpowiednią dla siebie opcję i postępuj zgodnie z instrukcjami na odwrocie, aby podłączyć się do telewizora.



### OPCJA A

- ▶ Dla telewizorów z cyfrowym optycznym wyjściem audio
- ▶ Większość nowoczesnych telewizorów będzie wymagała zastosowania tej opcji



### OPCJA B

- ▶ Dla telewizorów z wyjściem słuchawkowym audio 3,5 mm



### OPCJA C

- ▶ Do telewizorów z wyjściem audio RCA (porty czerwony/biały)

**UWAGA**

### Włączanie/wyłączanie streamera TV

Nie ma potrzeby wyłączania streamera TV. Jeśli jednak chcesz to zrobić, przytrzymaj środkowy przycisk wielofunkcyjny przez 3 sekundy, aż do włączenia lub wyłączenia zasilania.

## OPCJA A

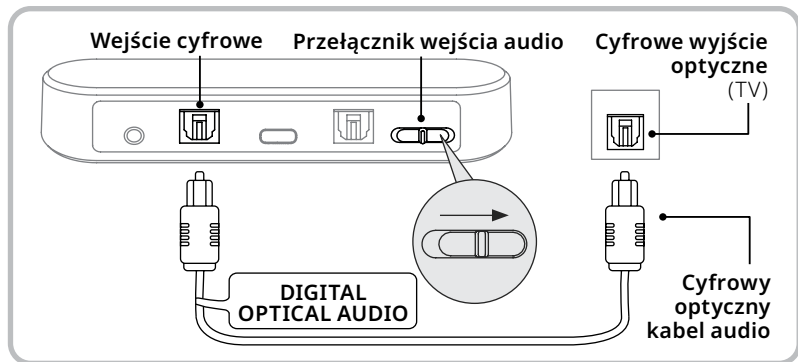
# Telewizor z cyfrowym optycznym wyjściem audio

### Podłącz streamer TV do telewizora za pomocą dostarczonego cyfrowego kabla optycznego audio

- ▶ Zdejmij plastikowe zaślepki na obu końcach kabla.
- ▶ Podłącz jeden koniec kabla do streamera TV do wejścia cyfrowego, a drugi koniec do cyfrowego wyjścia optycznego w telewizorze.

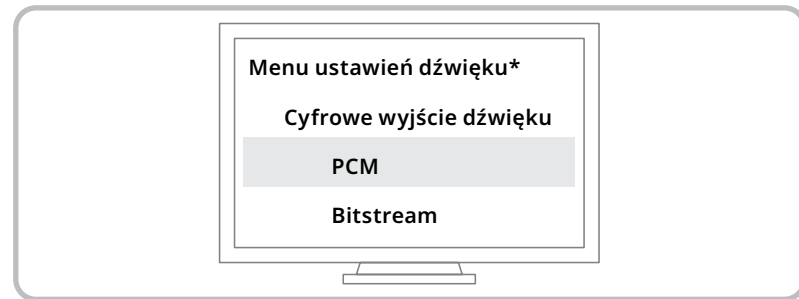
### Wybierz „Digital” („Cyfrowe”) jako opcję wejścia audio w streamerze TV

- ▶ Przesuń przełącznik wejścia audio w prawo, aby wybrać opcję „Digital” („Cyfrowe”).



### Upewnij się, że w ustawieniach audio telewizora wybrano opcję PCM

- ▶ Otwórz menu Ustawienia w telewizorze.
- ▶ Wybierz opcję Ustawienia dźwięku, a następnie: Ustawienia dodatkowe / Ustawienia zaawansowane / Ustawienia SPDIF\*
- ▶ Wybierz: Wyjście cyfrowe dźwięku / Format audio^
- ▶ Wybierz opcję PCM.



#### UWAGA

\* Każdy telewizor jest inny – wygląd i język menu ustawień może się nieznacznie różnić w zależności od posiadanego modelu.

^ Format audio HDMI to nie to samo co Format audio.

## OPCJA B

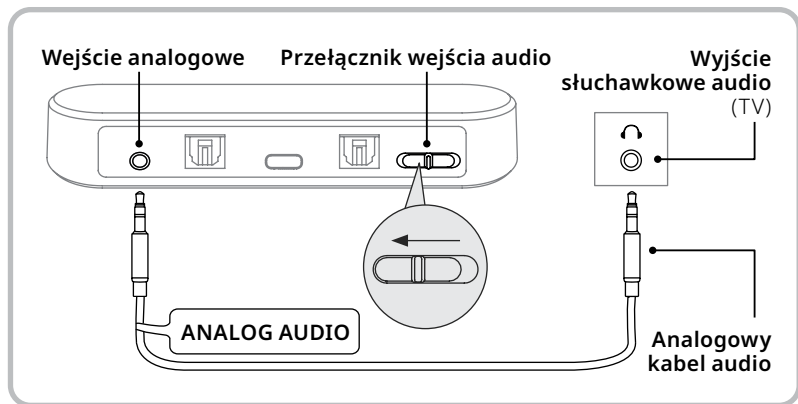
### Telewizor z wyjściem słuchawkowym audio 3,5 mm

Podłącz streamer TV do telewizora za pomocą dostarczonego analogowego kabla audio

- ▶ Podłącz jeden koniec kabla do streamera TV do wejścia analogowego, a drugi koniec do wyjścia audio na słuchawki w telewizorze.

Wybierz opcję „Analog” („Analogowe”) jako wejście audio w streamerze TV

- ▶ Przesuń przełącznik wejścia audio w lewo, aby wybrać opcję „Analog” („Analogowe”).



## OPCJA C

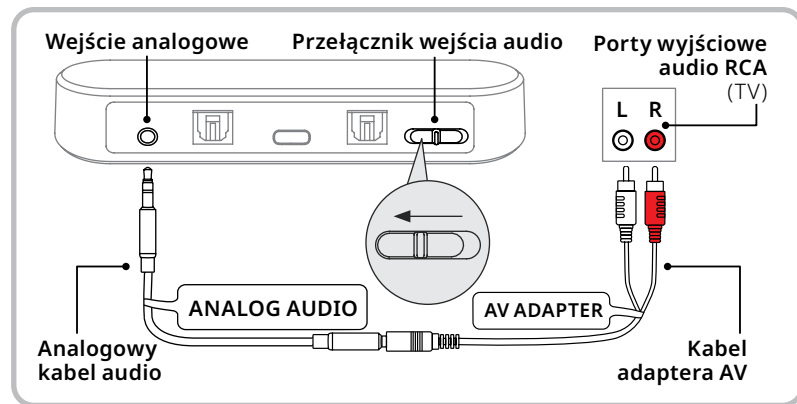
### Telewizor z wyjściem audio RCA (porty czerwony/biały)

Podłącz streamer TV do telewizora za pomocą dostarczonych kabli analogowych audio i adaptera AV

- ▶ Podłącz jeden koniec analogowego kabla audio do streamera TV do wejścia analogowego, a drugi koniec do adaptera AV.
- ▶ Podłącz drugi koniec adaptera AV do odpowiednich czerwono-białych gniazd wyjściowych audio RCA w telewizorze.

Wybierz opcję „Analog” („Analogowe”) jako wejście audio w streamerze TV

- ▶ Przesuń przełącznik wejścia audio w lewo, aby wybrać opcję „Analog” („Analogowe”).

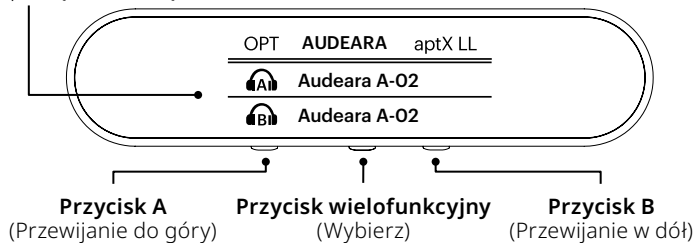




# Urządzenia dodatkowe

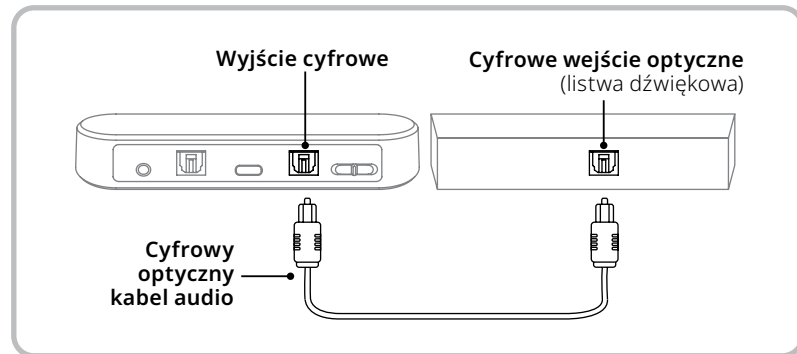
## Podłączone urządzenia

Ikony słuchawek będą miały oznaczenie A lub B, aby rozróżnić podłączone urządzenia.



## Podłączenie do drugiej pary słuchawek

- ▶ Przełącz słuchawki A-02 w tryb parowania (patrz krok 1 w sekcji „Podłączanie słuchawek” w tym przewodniku).
- ▶ Przytrzymaj przycisk A lub B na streamerze TV przez 3 sekundy; na ekranie pojawi się napis „Searching...” („Szukam...”).
- ▶ Używając przycisków A i B do przewijania w górę i w dół, przejdź do słuchawek, które chcesz podłączyć na ekranie.
- ▶ Wybierz słuchawki, naciskając przycisk wielofunkcyjny na streamerze TV. W słuchawkach usłyszysz komunikat dźwiękowy „Connected” („Połączono”).



## Podłączenie listwy dźwiękowej

- ▶ Ta opcja jest dostępna tylko wtedy, gdy streamer TV został już podłączony do telewizora za pomocą opcji A w części „Podłączanie streamera TV” w niniejszym przewodniku.
- ▶ Do połączenia z listwą dźwiękową potrzebny będzie dodatkowy cyfrowy optyczny kabel audio (nie jest zawarty w zestawie). Podłącz jeden koniec kabla do streamera TV do wyjścia cyfrowego, a drugi do listwy dźwiękowej.

## OŚWIADCZENIE FCC I IC

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego użytkowanie jest uzależnione od spełnienia dwóch następujących warunków:

1. niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń;
2. niniejsze urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować jego niepożądane działanie.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## OŚWIADCZENIE KOMISJI FEDERALNEJ DS. ŁĄCZNOŚCI (FCC) W SPRAWIE ZAKŁÓCEŃ

Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te zostały ustalone w celu zapewnienia uzasadnionej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w urządzeniach domowych. Niniejsze urządzenie generuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może również powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że w danej instalacji nie wystąpią zakłócenia. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić poprzez jego wyłączenie i włączenie, zachęca się użytkownika do podjęcia próby skorygowania zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z następujących środków:

- zmiana kierunku lub lokalizacji anteny odbiorczej;
- zwiększenie odstępów między urządzeniem a odbiornikiem;
- podłączenie urządzenia do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym.

## UWAGI FCC

Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez podmiot odpowiedzialny za zgodność, mogą spowodować utratę uprawnień użytkownika do obsługi urządzenia.

## ZGODNOŚĆ Z RoHS

Niniejszy produkt jest zgodny z dyrektywą Unii Europejskiej (RoHS) 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

## OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI IC

To urządzenie zawiera nadajniki/odbiorniki, które są zwolnione z licencji RSS kanadyjskiej organizacji Innovation, Science and Economic Development Canada. Jego użytkowanie jest uzależnione od spełnienia dwóch następujących warunków:

1. niniejsze urządzenie nie może powodować zakłóceń;
2. niniejsze urządzenie musi przyjmować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować jego niepożądane działanie.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## IC DECLARATION DE CONFORMITÉ

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils

radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## UWAGA DOTYCZĄCA WEE



Taki symbol wskazuje, że produktu nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi. Zamiast tego do obowiązków użytkownika należy utylizacja zużytego sprzętu poprzez oddanie go do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Rozdzielając na części i poddając recyklingowi zużyty sprzęt w momencie utylizacji, pomaga się chronić zasoby naturalne i sprawia, że sprzęt jest poddawany recyklingowi w sposób, który ochrania zdrowie ludzkie i środowisko.

Audeara oferuje klientom możliwość zwrotu kwalifikujących się produktów oznaczonych symbolem WEEE (wskazany powyżej) po zakończeniu ich okresu żywotności w celu recyklingu. Koszt dostawy każdego kwalifikującego się produktu zwracanego do Audeara będzie ponoszony przez nadawcę.



AUDEARA